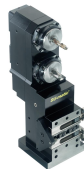


SU-matic®


Tooling expert.

SU-matic®



SU-matic AG
Postfach
CH – 5201 Brugg



Tel. +41 56 464 29 90
Fax +41 56 494 29 99
infoline@su-matic.com



WT 300

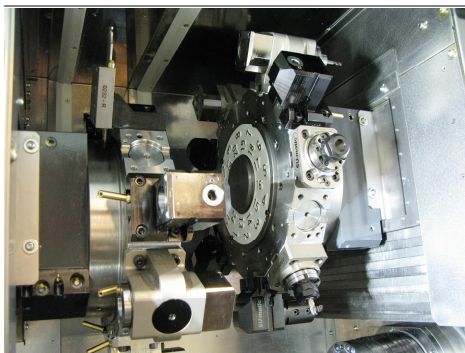
Nakamura-Tome WT 100
Nakamura-Tome WT 150
Nakamura-Tome WT 300

CNC - Drehmaschinen
CNC - Lathes



Nakamura-Tome
Precision Industry Co., Ltd.

www.nakamura-tome.co.jp



Bohr- Fräskopf
Bohren bis Ø 16 mm
Radial Drilling and Milling Unit
Drilling until Ø 16 mm



Axial Bohr- Fräskopf Radial
Bohren bis Ø 16 mm
Axial Drilling and Milling Unit
Drilling until Ø 16 mm

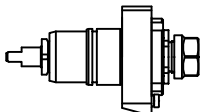
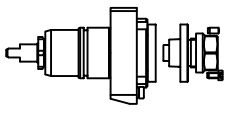
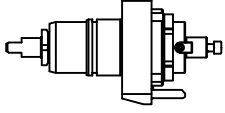
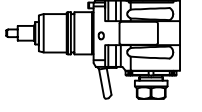
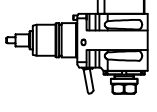
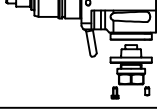
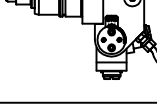
Edition 29.10.2014



www.su-matic.com

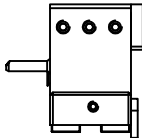
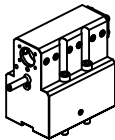
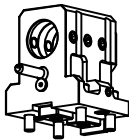
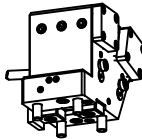
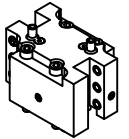
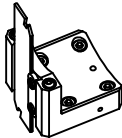
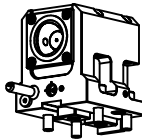
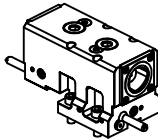
Member of the **SUHNER®** Group



Ausführung Model	Bestell Nr. Order-no.	N _{max} Nm	n _{max} min -1	i n1 n2	Drehrichtung Rotation n1 n2	Kühlung Coolant	Werkzeugaufnahme Tool Holder	Lager Stock	Seite Page
LLU 25-1 R 	14101000550	25	6'000	1 1	 	IKZ / CTS 70 Bar	Hi-Q / ERC 20	<i>Auf Anfrage Up on request</i>	1
	14101000560					EKZ / ECS	Hi-Q / ER 20		
LLU 25-1 R 	14101000720	25	6'000	1 1	 	IKZ / CTS 70 Bar	PTS 32	<i>Auf Anfrage Up on request</i>	2
	14101006660					EKZ / ECS	PTS 32		
LLU 25-1 R 	14101002440	25	6'000	1 1	 	IKZ / CTS 70 Bar	Ø 22	<i>Auf Anfrage Up on request</i>	3
						EKZ / ECS			
LAU 25-1 A 	14800001710	25	6'000	1 1	 	IKZ / CTS 70 Bar	Hi-Q / ERC 20	<i>Auf Anfrage Up on request</i>	4
	14800001590					EKZ / ECS	Hi-Q / ER 20		
LAU 25-1 A 	14800001580	25	6'000	1 1	 	IKZ / CTS 70 Bar	Hi-Q / ER 20	<i>Auf Anfrage Up on request</i>	5
						EKZ / ECS			
LAU 25-1 A 	14800003690	25	6'000	1 1	 	EKZ / ECS	Hi-Q / ERAX 32	<i>Auf Anfrage Up on request</i>	6
LAU 25-1 A 	14800001740	25	6'000	1 1	 	IKZ / CTS 70 Bar	PTS 32	<i>Auf Anfrage Up on request</i>	7
	14800001730					EKZ / ECS			
LAU 25-1 A 	14800000180	25	6'000	1 1	 	IKZ / CTS 70 Bar	Hi-Q / ERAX 11	<i>Auf Anfrage Up on request</i>	8
	14800000110					EKZ / ECS			

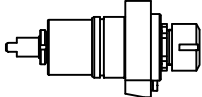
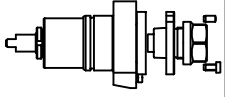
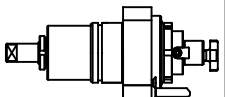
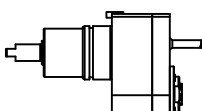
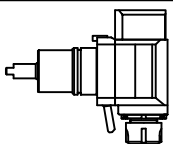
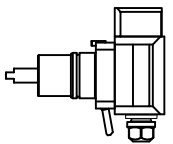
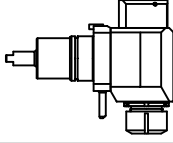
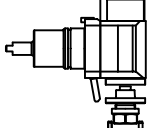
[illegible]



Ausführung Model	Best. Nr. Order-no.	Kühlung Coolant	Werkzeugaufnahme Tool Holder	Lager Stock	Seite Page
Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LAS Ø 25-1 A 	14910000160	IKZ / CTS 70 bar	Ø 25	Auf Anfrage Up on request	10
		EKZ / ECS			
Doppel - Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LAS Ø 25-1+1 A 	14910001630	IKZ / CTS 70 bar	Ø 25	Auf Anfrage Up on request	10
		EKZ / ECS			
Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LAS Ø 32-1 A 	14910000790	IKZ / CTS 70 bar	Ø 32	Auf Anfrage Up on request	11
		EKZ / ECS			
Doppel - Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LAS Ø 25-1+1 15° A 	14910000220	IKZ / CTS 70 bar	2x Ø 25	Auf Anfrage Up on request	12
		EKZ / ECS			
Doppel - Überdrehhalter Double - Length Turning Tool Holder LLS 20-2 R 	14910000210	EKZ / ECS	20 x 20	Auf Anfrage Up on request	13
Abstechhalter Cutt-off Tool Holder LAS 4-1 R 	14910000240	EKZ / ECS	4 x 26	Auf Anfrage Up on request	14
Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LAS C4-1 A   Certified by Sandvik Coromant	14910001200	IKZ / CTS 70 bar	SU-matic Capto C4	Auf Anfrage Up on request	15
		EKZ / ECS			
Doppel - Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LAS C4-1+1 A   Certified by Sandvik Coromant	14910002590	IKZ / CTS 70 bar	SU-matic Capto C4	Auf Anfrage Up on request	15
		EKZ / ECS			

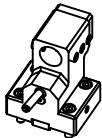
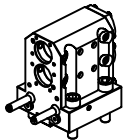
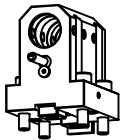
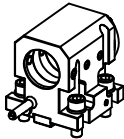
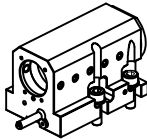
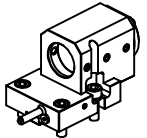
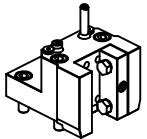
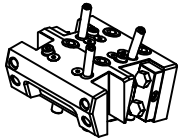
[illegible]



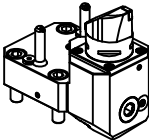
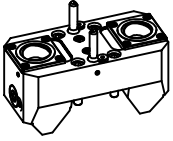
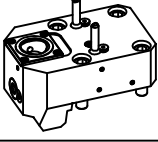
Ausführung Model	Bestell Nr. Order-no.	N _{max} Nm	n _{max} min -1	i n1 n2	Drehrichtung Rotation n1 n2	Kühlung Coolant	Werkzeugaufnahme Tool Holder	Lager Stock	Seite Page
LLU 25-1 R 	14101000480	25	6'000	1 1		IKZ / CTS 70 Bar	Hi-Q / ERC 25	Auf Anfrage Up on request	18
	14101000590					EKZ / ECS	Hi-Q / ER 25		
LLU 25-1 R PTS 	14101000xx0	25	6'000	1 1		IKZ / CTS 50 Bar	PTS	Auf Anfrage Up on request	19
	14101000xx0					EKZ / ECS			
LLU 30-1 R 	14101002010	30	6'000	1 1		IKZ / CTS 70 Bar	Ø 16	Auf Anfrage Up on request	20
	14101002000					EKZ / ECS	Ø 22		
LLUO 20-1 R 	14101001680	20	12'000	1 1		IKZ / CTS 25 Bar	Hi-Q / ERAXC 16	Auf Anfrage Up on request	21
	1410100xxx0					EKZ / ECS	Hi-Q / ERAX 16		
LAU 25-1 A 	14800001262	25	6'000	1 1		IKZ / CTS 70 Bar	Hi-Q / ER 20	Auf Anfrage Up on request	22
	14800001620					EKZ / ECS			
LAU 25-1 A 	14800002740	12	10'000	1 2		IKZ / CTS 70 Bar	Hi-Q / ERC 20 Hi-Q / ER 20	Auf Anfrage Up on request	23
						EKZ / ECS			
LAU 25-1 A 	14800003040	25	6'000	1 1		IKZ / CTS 70 Bar	Hi-Q / ERC 32 Hi-Q / ER32	Auf Anfrage Up on request	24
						EKZ / ECS			
LAU 25-1 A PTS 	1480000xxx0	25	6'000	1 1		IKZ / CTS 70 Bar	Hi-Q / ERC 20 Hi-Q / ER 20	Auf Anfrage Up on request	25
	1480000xxx0					EKZ / ECS			

[illegible]



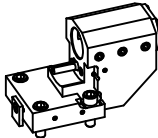
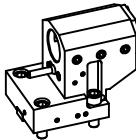
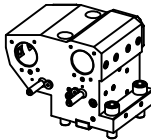
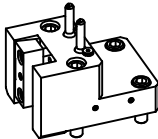
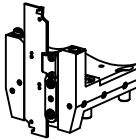
Ausführung Model	Best. Nr. Order-no.	Kühlung Coolant	Werkzeugaufnahme Tool Holder	Lager Stock	Seite Page
Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LASO Ø 25-1 A 	14910000470	IKZ / CTS 70 bar	Ø 25	Auf Anfrage Up on request	27
		EKZ / ECS			
Doppel - Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LAS Ø 25-2 A 	14910001890	IKZ / CTS 70 bar	2x Ø 25	Auf Anfrage Up on request	28
		EKZ / ECS			
Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LAS Ø 32-1 A 	14910001450	IKZ / CTS 70 bar	Ø 32	Auf Anfrage Up on request	29
		EKZ / ECS			
Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LAS Ø 40-1 A 	14910001870	IKZ / CTS 70 bar	Ø 40	Auf Anfrage Up on request	30
		EKZ / ECS			
Doppel - Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LAS Ø 40-1+1 A 	14910001880	IKZ / CTS 70 bar	Ø 40	Auf Anfrage Up on request	30
		EKZ / ECS			
Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LASO Ø 40-1 A 	14910000470	IKZ / CTS 70 bar	Ø 40	Auf Anfrage Up on request	31
		EKZ / ECS			
Überdrehhalter Length Turning Tool Holder LLS 20-1 R 	14910001900	EKZ / ECS	20X20	Auf Anfrage Up on request	32
Doppel-Überdrehhalter Double Length Turning Tool Holder LLS 20-2+2 R 	14910000230	EKZ / ECS	20X20	Auf Anfrage Up on request	33



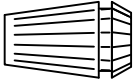
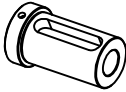
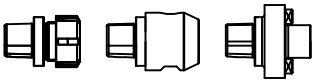
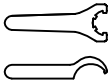
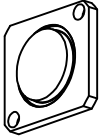
Ausführung Model	Best. Nr. Order-no.	Kühlung Coolant	Werkzeugaufnahme Tool Holder	Lager Stock	Seite Page
Überdrehhalter Length Turning Tool Holder LLS C4-1 A  Certified by Sandvik Coromant 	14910001850	IKZ / CTS 70 bar	<i>SU-matic</i> Capto C4	Auf Anfrage Up on request	40
		EKZ / ECS			
Doppel-Überdrehhalter Double Length Turning Tool Holder LLS C4-1+1 A  Certified by Sandvik Coromant 	14910001710	IKZ / CTS 70 bar	<i>SU-matic</i> Capto C4	Auf Anfrage Up on request	40
		EKZ / ECS			
Überdrehhalter Length Turning Tool Holder LLS C4-1 A  Certified by Sandvik Coromant 	14910003310	IKZ / CTS 70 bar	<i>SU-matic</i> Capto C4	Auf Anfrage Up on request	41
		EKZ / ECS			

[illegible]



Ausführung Model	Best. Nr. Order-no.	Kühlung Coolant	Werkzeugaufnahme Tool Holder	Lager Stock	Seite Page
Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LASO Ø 40-1 A 	14910003290	IKZ / CTS 70 bar	Ø 40	Auf Anfrage Up on request	49
		EKZ / ECS			
Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder LASO Ø 40-1 A 	14910002730	IKZ / CTS 70 bar	Ø 40	Auf Anfrage Up on request	50
		EKZ / ECS			
Doppel Bohrstangenaufnahme Double Boring Bar Tool Holder LASO Ø 32-2 A 15° 	14910003300	IKZ / CTS 70 bar	Ø 32	Auf Anfrage Up on request	51
		EKZ / ECS			
Überdrehhalter Length Turning Tool Holder LLS 25-1 R 	14910002710	EKZ / ECS	25 X 25	Auf Anfrage Up on request	52
Abstechhalter Cut-off Tool Holder LAS 32-1 R 	14910002720	EKZ / ECS	32 X 4	Auf Anfrage Up on request	53



Ausführung Model			Lager Stock	Seite Page
Spannzangen / Dichtscheiben <i>Collets / Sealing Disks</i> 			Auf Anfrage On request	54
Reduzierhülsen Ø 32 <i>Reduction Bushings Ø 32</i> 			Auf Anfrage On request	55
Werkzeughalter <i>Tool holder</i>  Certified by Sandvik Coromant 			Auf Anfrage On request	56
Spannschlüssel <i>Spanners</i> 			Auf Anfrage On request	57
Deckel für Revolver <i>Cover for Turret</i> 			Auf Anfrage On request	58

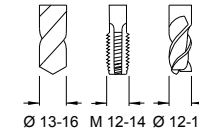


NAKAMURA - TOME

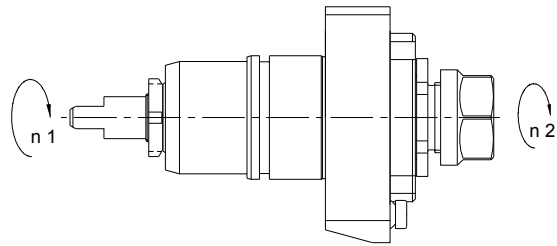
WT 100

Turret 62 mm

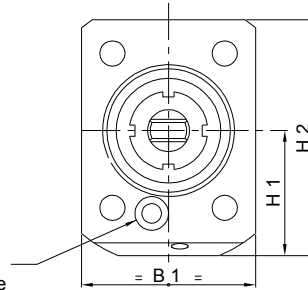
6'000 min -1 / rpm
i = 1:1



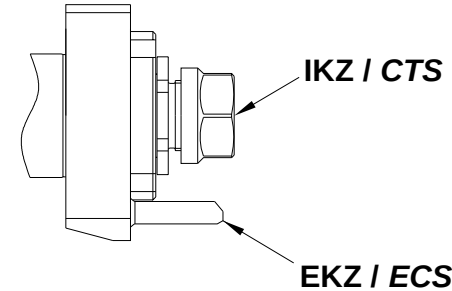
Radial-Bohr-Fräseinrichtung
Radial Drilling and Milling Unit
Unità radiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage radial



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage



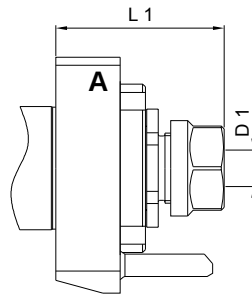
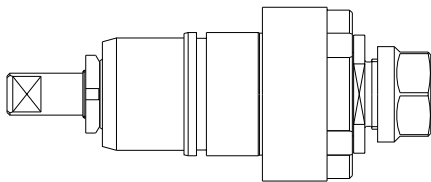
Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar
kein Trockenlauf!

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar
Don't run without coolant!

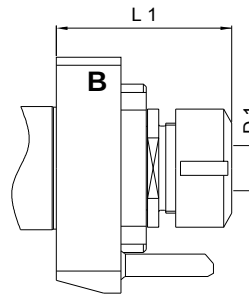
Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars
Ne pas tourner sans arrosage!

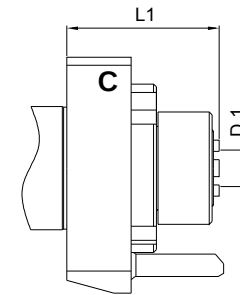
Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches



Hi-Q / ER 20 - ERC 20



Hi-Q / ER 25 - ERC 25



Hi-Q / ERAX 20 - ERAXC 20

	Bestell-Nr. IKZ Ref. No. CTS	Bestell-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Radialkopf Radial Head	L 1	H 1	H 2	B 1	D 1 Ø max.	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14101000550	14101000560	LLU 25-1 R Hi-Q / ER 20 LLU 25-1 R Hi-Q / ERC 20	60 65	44.5	84	62	13	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannzangen Coletts
B	14101000670	-	LLU 25-1 R Hi-Q / ER 25 LLU 25-1 R Hi-Q / ERC 25	62.5 67.5	44.5	84	62	16	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannschlüssel Spanners
C	-	-	LLU 25-1 R Hi-Q / ERAX 20 LLU 25-1 R Hi-Q / ERAX C 20	54.3 59.3	44.5	84	62	13	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées

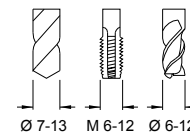


NAKAMURA - TOME **WT 100**

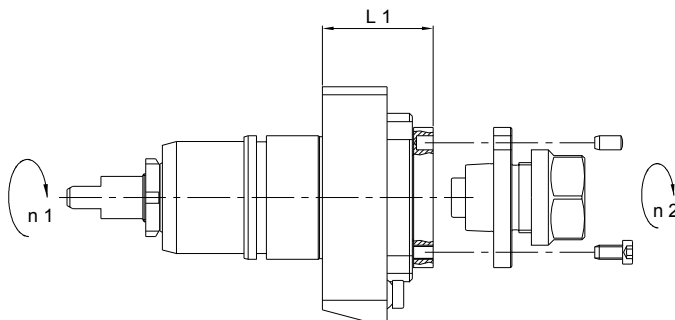
Turret 62 mm

6'000 min -1 / rpm

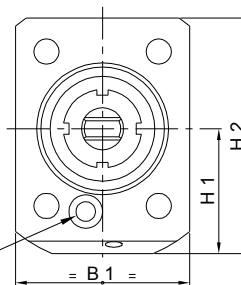
i = 1:1



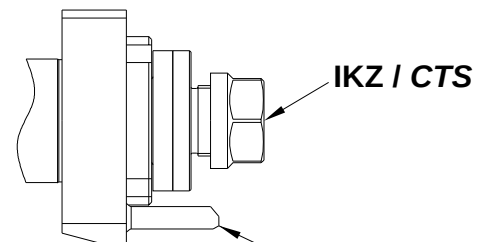
Radial-Bohr-Fräseinrichtung
Radial Drilling and Milling Unit
Unità radiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage radial



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage



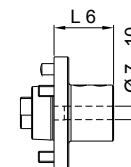
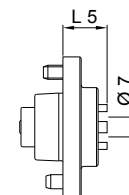
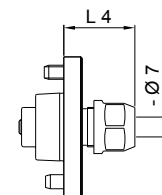
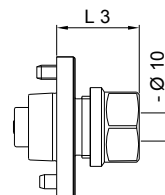
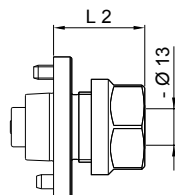
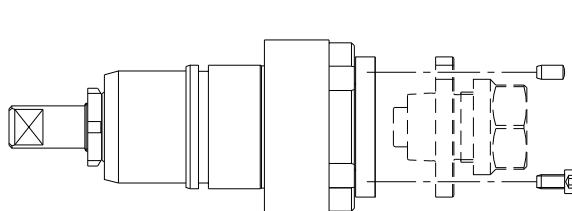
Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar
kein Trockenlauf!

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars
Ne pas tourner sans arrosage!

Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches



Hi-Q / ERC20 - ER 20
14420000280 IKZ
14420000240 EKZ

Hi-Q / ERC16 - ER 16
14420000290 IKZ
14420000250 EKZ

Hi-Q / ERC11 - ER 11
14420000310 IKZ
14420000260 EKZ

Hi-Q / ERAX-11
14420000270 EKZ

Weldon
Ø 6 14420001270
Ø 6 14420001280
Ø 6 14420001290

	Bestell-Nr. IKZ Ref. No. CTS	Bestell-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Radialkopf Radial Head	L 1	L 2	L 3	L 4	L 5	L 6	H 1	H 2	B 1	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory	
A	14101000720	-	LLU 25-1 R PTS 32	39.5	37.5	34.5	27	-	26.5	44.5	84	62	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannzangen / Colletts	Page 054
B	-	14101000660	LLU 25-1 R PTS 32	39.5	32.5	29.5	22	37.5	26.5	44.5	84	62	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannschlüssel / Spanners	Page 057

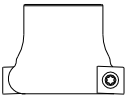
Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA - TOME **WT 100**

Turret 62 mm

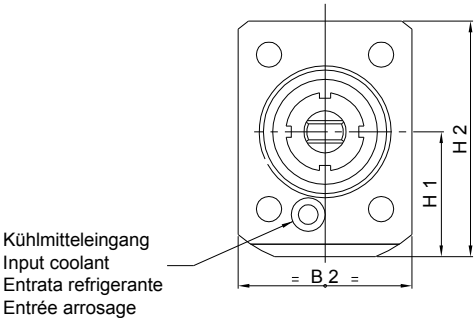
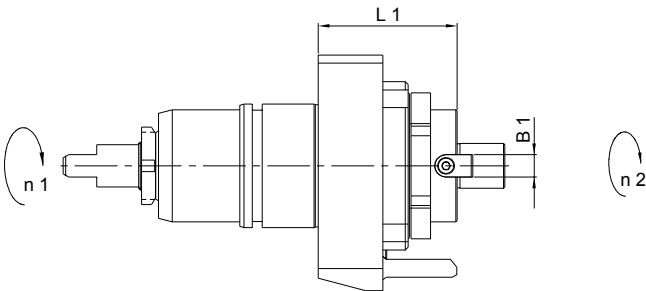
6'000 min -1 / rpm
i = 1:1



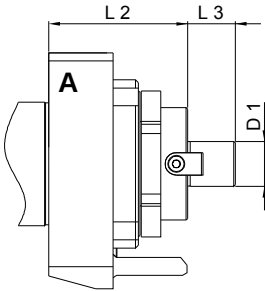
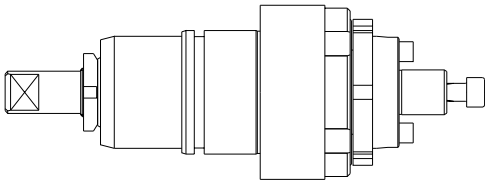
Ø 40-54

Radial-Bohr-Fräseinrichtung
Radial Drilling and Milling Unit
Unità radiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage radial

Externe Kühlung	EKZ
External coolant supply	ECS
Liquido refrigerante esterno	LRE
Arrosage par l'extérieur	APE



Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches



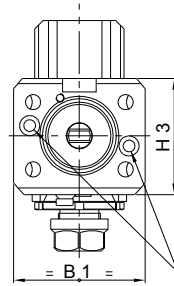
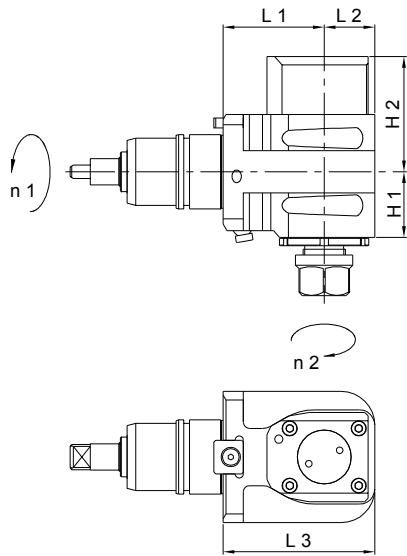
	Bestell-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Radialkopf Radial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	B 1	B 2	D 1	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14101002440	LLU 25-1 R Ø 22 mm	66.5	49.5	17	44.5	84	8	62	22	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannschlüssel / Spanners



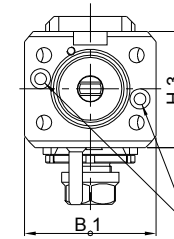
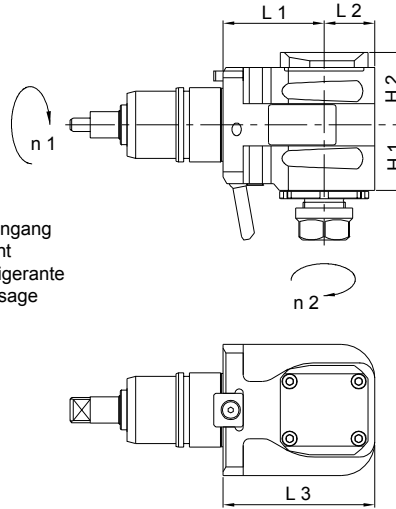
NAKAMURA - TOME **WT 100**

6'000 min -1 / rpm
i = 1:1

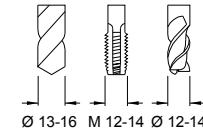
Turret 62 mm



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar
kein Trockenlauf!

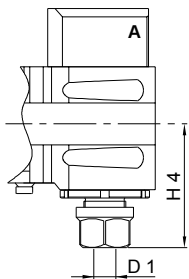
External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar
Non lavorare a secco!

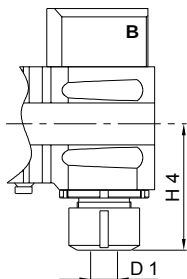
Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars
Ne pas tourner sans arrosage!

Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches

IKZ / CTS

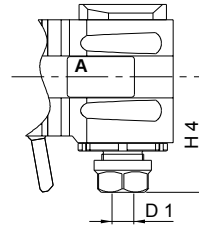


Hi-Q / ERC 20

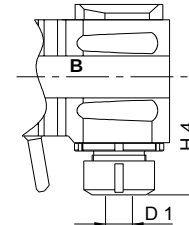


Hi-Q / ERC 25

EKZ / ECS

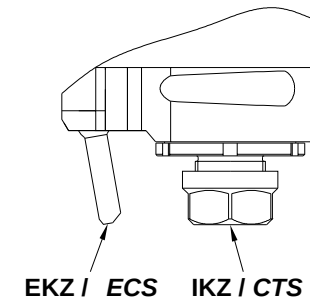


Hi-Q / ER 20



Hi-Q / ER 25

Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage



	Bestell-Nr. IKZ Ref. No. CTS	Bestell-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Winkelkopf Angle Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	D 1 Ø max.	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14800001710	14800001590	LAU 25-1 A Hi-Q / ERC20 LAU 25-1 A Hi-Q / ER20	60	30	90	39	68.5 43	69	73.5 68.5	78	13	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannzangen / Coletts Spannschlüssel / Spanners
B	14800001690	-	LAU 25-1 A Hi-Q / ERC25 LAU 25-1 A Hi-Q / ER25	60	30	90	39	68.5 -	69	75 -	78	16	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	

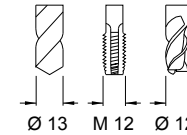
Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



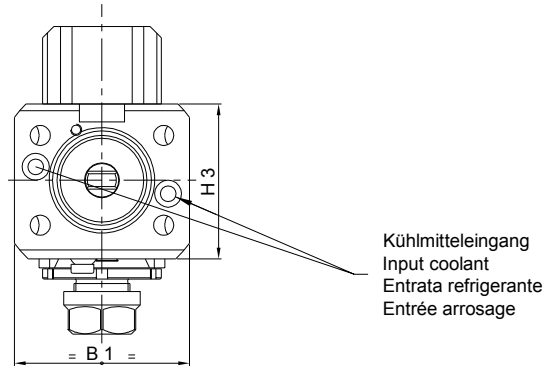
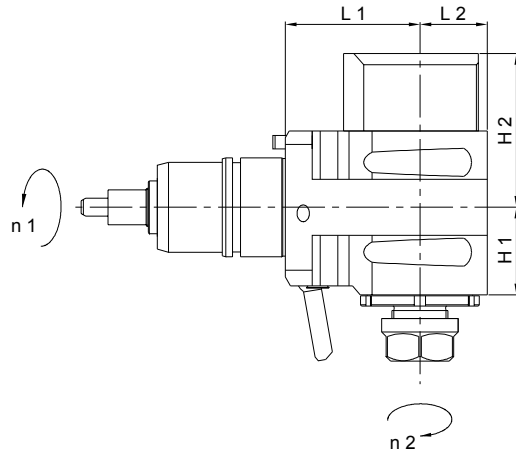
NAKAMURA - TOME **WT 100**

Turret 62 mm

6'000 min -1 / rpm
i = 1:1



Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial



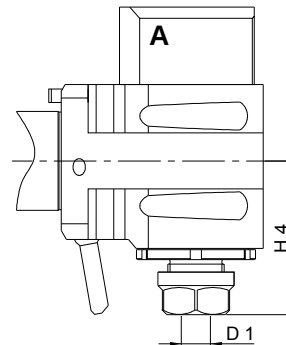
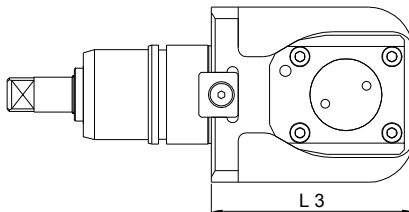
Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar
kein Trockenlauf!

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars
Ne pas tourner sans arrosage!

Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches



Hi-Q / ER 20

	Best.-Nr. IKZ / EKZ Ref. No. CTS / ECS	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	D 1 Ø max.	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory	
A	14800001580	LAU 25-1 A Hi-Q / ER 20	60	30	90	39	68.5	69	68.5	78	13	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannzangen / Coletts Spannschlüssel / Spanners	Page 054 Page 057

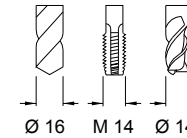
Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA - TOME **WT 100**

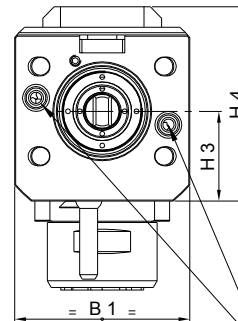
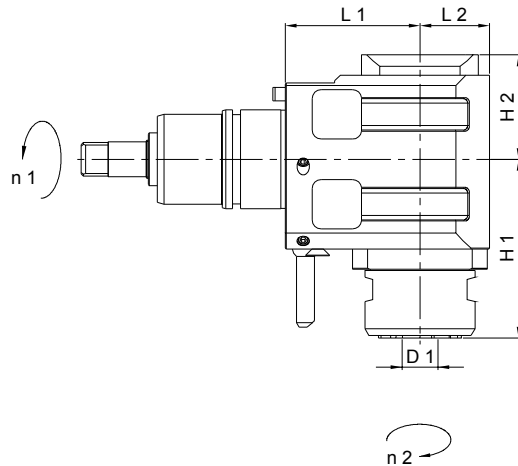
Turret 62 mm

6'000 min -1 / rpm
i = 1:1

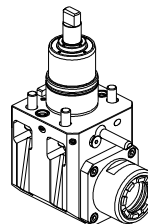
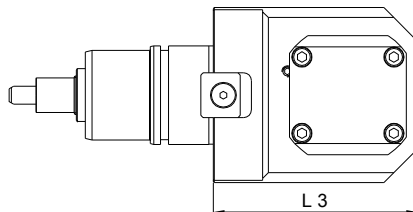


Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial

Externe Kühlung	EKZ
External coolant supply	ECS
Liquido refrigerante esterno	LRE
Arrosage par l'extérieur	APE



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



	Bestell-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	D 1 Ø	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory	
A	14800003690	LAU 25-1 A Hi-Q / ERAX 32	60	31	91	79.6	46.5	40	86.5	78	16	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannzangen / Coletts Spannschlüssel / Spanners	Page 054 Page 057

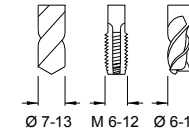
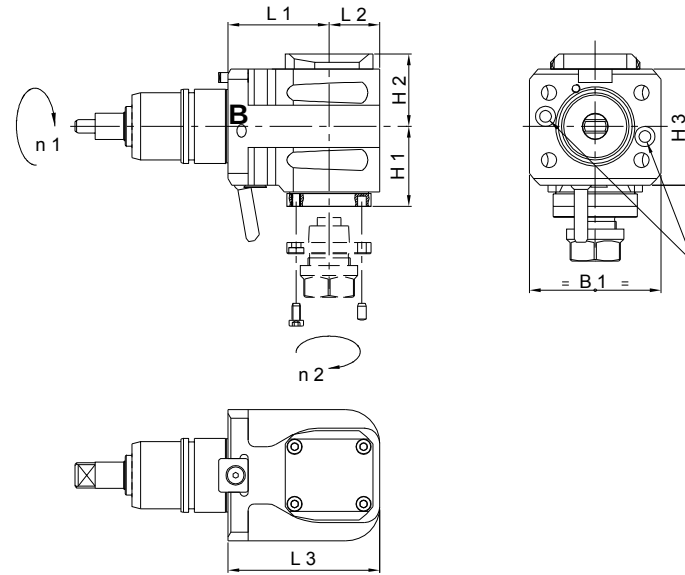
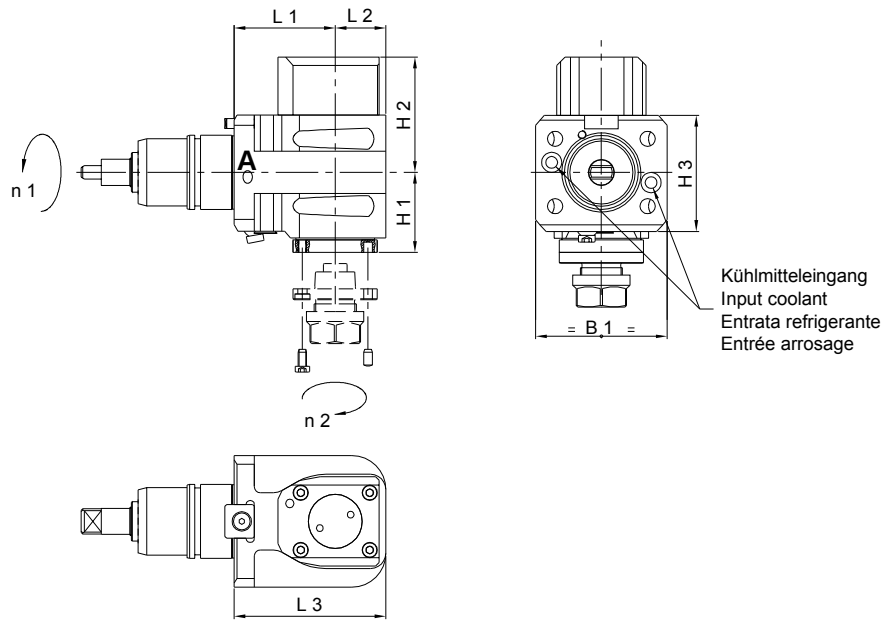
Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA-TOME **WT 100**

6'000 min -1 / rpm
i = 1:1

Turret 62 mm



Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar
kein Trockenlauf!

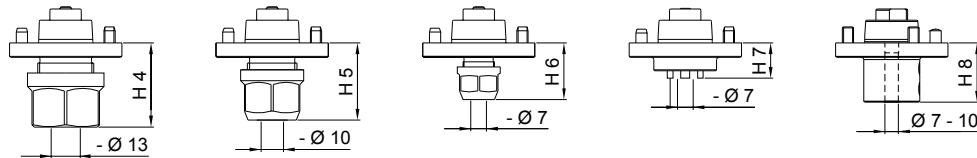
External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars
Ne pas tourner sans arrosage!

Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches

IKZ / CTS



Hi-Q / ERC20
14420000280 IKZ

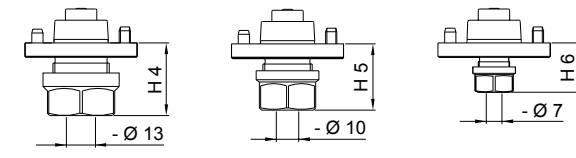
Hi-Q / ERC16
14420000290 IKZ

Hi-Q / ERC11
14420000310 IKZ

Hi-Q / ERAX-11
14420000270 EKZ

Weldon
Ø 6 14420001270
Ø 6 14420001280
Ø 6 14420001290

EKZ / ECS



Hi-Q / ER20
14420000240 EKZ

Hi-Q / ER16
14420000250 EKZ

Hi-Q / ER11
14420000260 EKZ

	Bestell-Nr. IKZ Ref. No. CTS	Bestell-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Winkelkopf Angle Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	H 4	H 5	H 6	H 7	H 8	B 1	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14800001740	-	LAU 25-1 A PTS	60	30	90	47.5	68.5	35	37.5	34.5	25.3	15.7	26.5	78	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannzangen / Coletts
B	-	14800001730	LAU 25-1 A PTS	60	30	90	47.5	43	35	32.5	29.5	22	-	26.5	78	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannschlüssel / Spanners

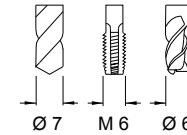
Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA-TOME **WT 100**

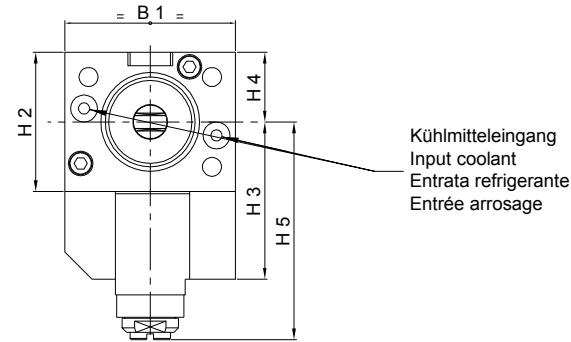
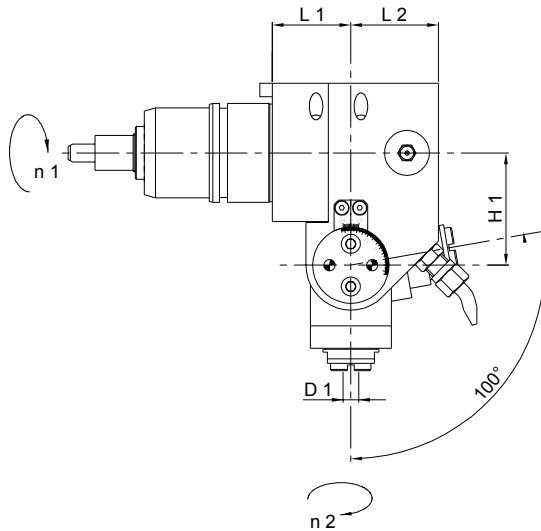
Turret 62 mm

6'000 min -1 / rpm
i = 1:1

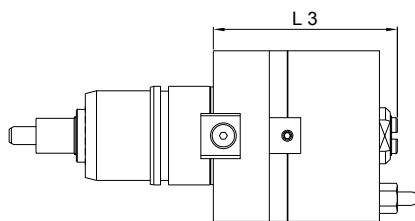


Axial / Radial -Bohrkopf
Axial / Radial Drilling Unit
Testa assiale / radiale di foratura
Unité de perçage axial /radiale

Externe Kühlmittelzuführung	EKZ
External coolant supply	ECS
Liquido refrigerante esterno	LRE
Arrosage par l'extérieur	APE



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage

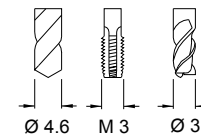


	Bestell-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Universalkopf 0° - 100° Universal Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	D 1 Ø max.	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory	
A	14825000180	LAUA 20-1 0-100° Hi-Q / ERAX 11	35	74	82	50	70	31	97	76	7	-	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannzangen / Coletts	Page 054
B	14825000110	LAUA 20-1 0-100° Hi-Q / ERAX 11	21	47	68	50	70	31	97	76	7	-	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannschlüssel / Spanners	Page 057

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées

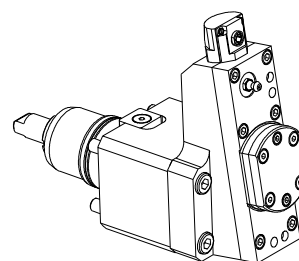
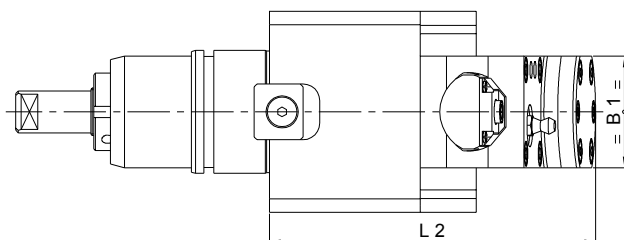
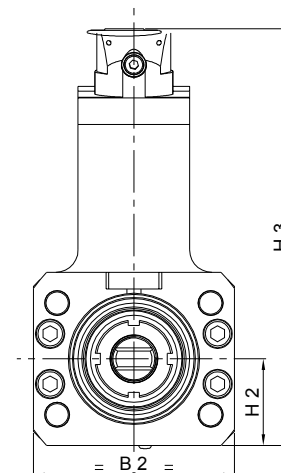
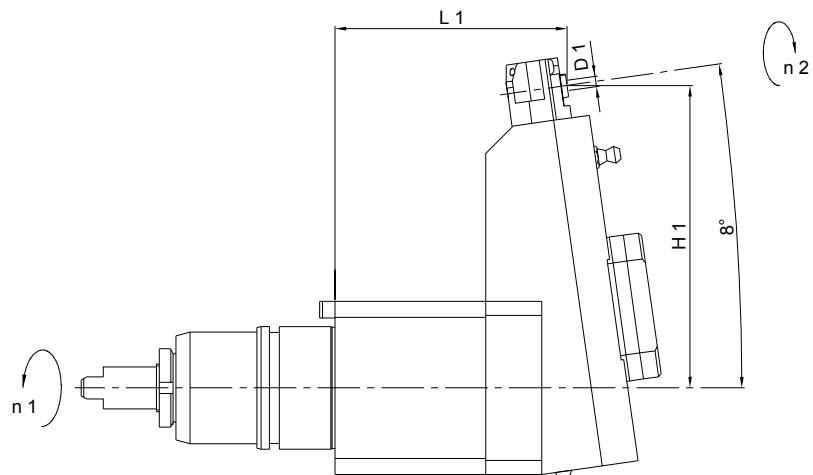
Turret 62 mm

12'000 min -1 / rpm
i = 1:2



Radial-Bohr-Fräseinrichtung
Radial Drilling and Milling Unit
Unità radiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage radial

Externe Kühlung	EKZ
External coolant supply	ECS
Liquido refrigerante esterno	LRE
Arrosage par l'extérieur	APE



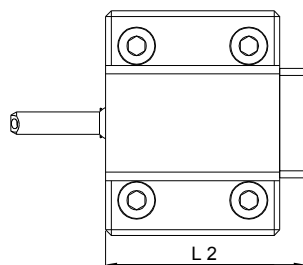
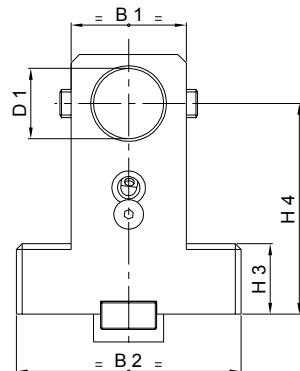
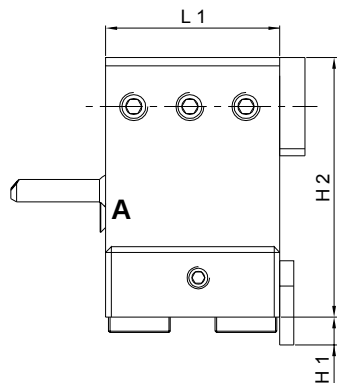
	Bestell-Nr. Ref. No.	Radialkopf 8° Radial Head	L 1	L 2	H 1	H 2	H 3	B 1	B 2	D 1 Ø	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14802000540	LIDHS 4- 1 R	108.3	116.8	83.07	31	149.2 5	40	100	4.6	0.6	Fettschmierung Lubricant grease	12'000	1:2	-



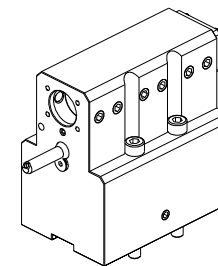
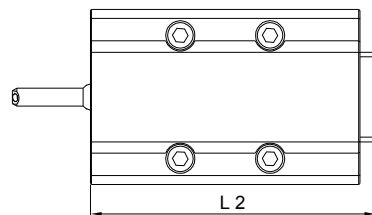
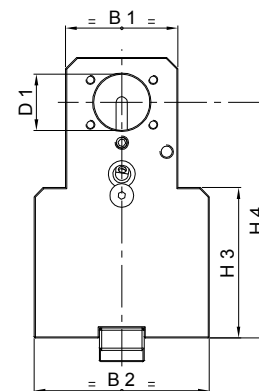
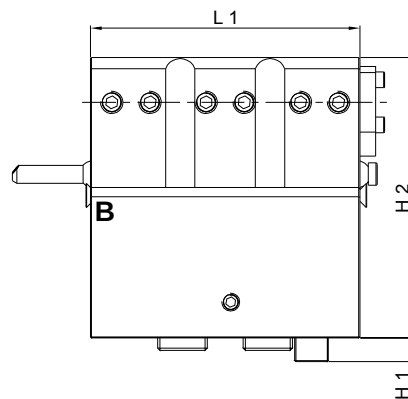
NAKAMURA - TOME **WT 100**

Turret 62 mm

Bohrstangenaufnahme
Boring Bar Tool Holder
Porta utensili per interni
Porte foret



Doppel - Bohrstangenaufnahme
Double Boring Bar Tool Holder
Porta utensili per interni doppia
Porte foret double



Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder Porta utensili per interni Porte foret	
Externe Kühlung Interne Kühlmittelzuführung P max. = 70 bar	EKZ IKZ
External coolant supply Coolant through the spindle Coolant pressure max. = 70 bar	ECS CTS
Liquido refrigerante esterno Liquido refrigerante sul fuso Pressione max. = 70 bar	LRE LRF
Arrosage par l'extérieur Arrosage par le centre Pression max. = 70 bars	APE APC

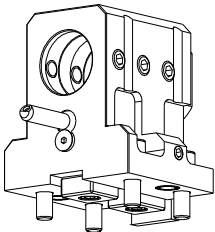
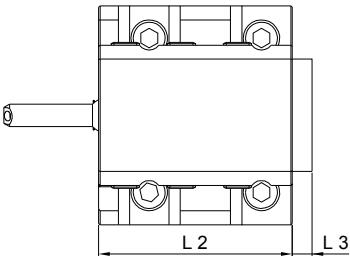
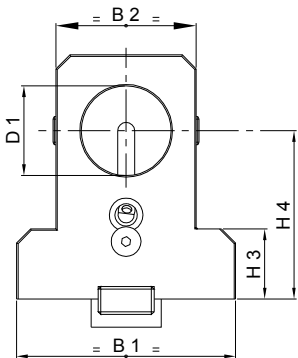
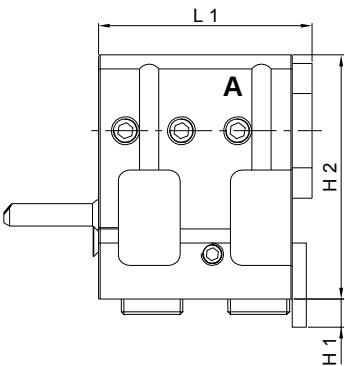
	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder	L 1	L 2	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	B 2	D 1 Ø	Zubehör Accessorie
A	14910000160	LAS Ø 25-1 A	62	71	10	92.5	25	75	41	80	25	Reduzierhülsen Reduction Bushings
B	14910001630	LAS Ø 25-1+1 A	120	127	10.5	125	67	105	50	78	25	

Page 055



Turret 62 mm

Bohrstangenaufnahme
Boring Bar Tool Holder
Porta utensili per interni
Porte foret



Bohrstangenaufnahme
Boring Bar Tool Holder
Porta utensili per interni
Porte foret

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar

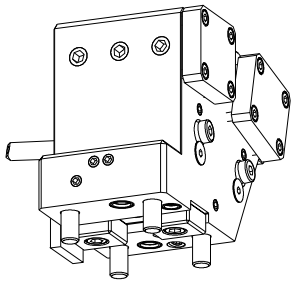
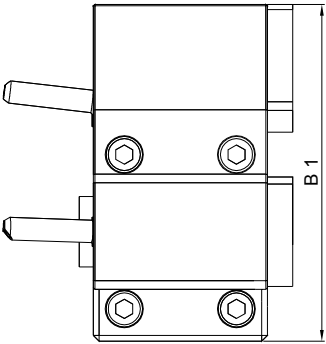
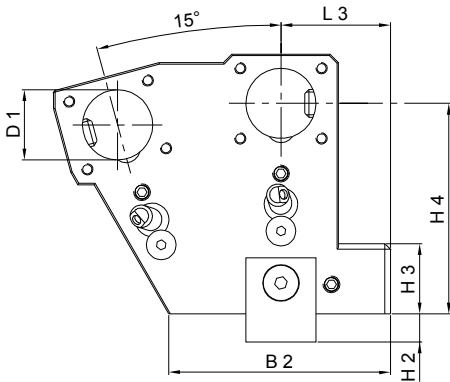
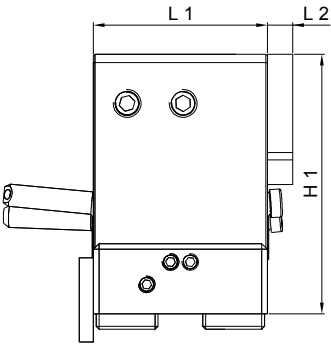
Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars

	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	B 2	D 1 Ø	Zubehör Accessorie
A	14910000790	LAS Ø 32-1 A	76	69	7	10	86.5	25	60	78	50	32	Reduzierhülsen Reduction Bushings



Turret 62 mm



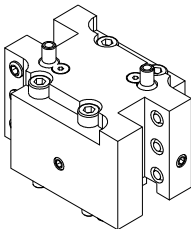
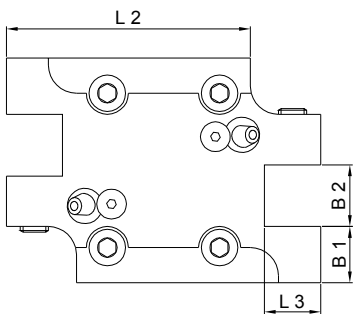
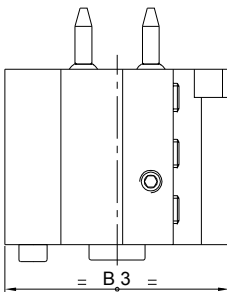
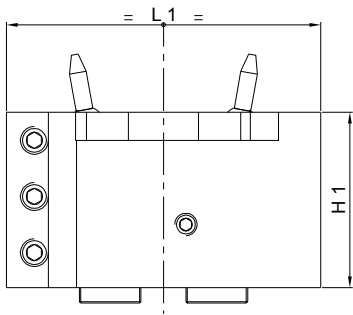
Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder Porta utensili per interni Porte foret	
Externe Kühlung Interne Kühlmittelzuführung P max. = 70 bar	EKZ IKZ
External coolant supply Coolant through the spindle Coolant pressure max. = 70 bar	ECS CTS
Liquido refrigerante esterno Liquido refrigerante sul fuso Pressione max. = 70 bar	LRE LRF
Arrosage par l'extérieur Arrosage par le centre Pression max. = 70 bars	APE APC

	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	B 2	D 1 Ø	Zubehör Accessorie
A	14910000220	LAS 25-1+1 15° A	62	9	39	92.5	10	25	75	120	79	25	Reduzierhülsen Reduction Bushings



Turret 62 mm

Überdrehhalter Length Turning Tool Holder Porta utensili per esterni Porte outil à dressage	
Externe Kühlung	EKZ
External coolant supply	ECS
Liquido refrigerante esterno	LRE
Arrosage par l'extérieur	APE

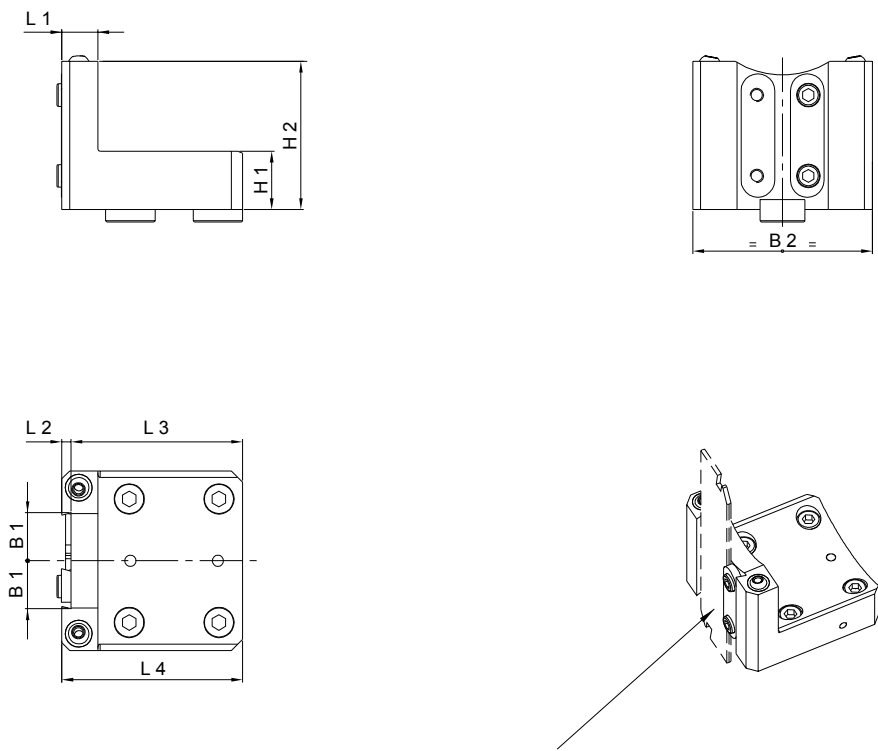


	Bestell-Nr. Ref. No.	Überdrehhalter Length Turning Tool Holder	L 1	L 2	L 3	H 1	B 1	B 2	B 3	Zubehör Accessorie
A	14910000210	LLS 20-2 R	112	87	20	62.5	25	20	80	-



Turret 62 mm

Abstechstahlhalter Cut-off Tool Holder Porta utensile lama Porte outil de décolletage	
Externe Kühlung	EKZ
External coolant supply	ECS
Liquido refrigerante esterno	LRE
Arrosage par l'extérieur	APE



Das Messer ist im Lieferumfang nicht enthalten!
The tool isn't included in the delivery!
La lama non fa parte della fornitura!
L'outil décolletage n'est pas compris dans la livraison!

	Bestell-Nr. Ref. No.	Abstechstahlhalter Cut-off Tool Holder	L 1	L 2	L 3	L 4	H 1	H 2	B 1	B 2	Zubehör Accessorie
A	14910000240	LAS 4 - 1 R	16	4	76.5	80.5	26	66	26	80	-



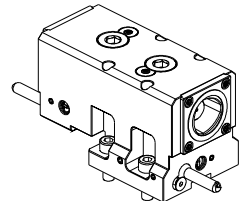
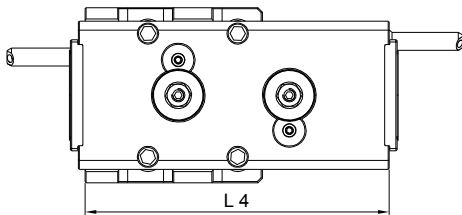
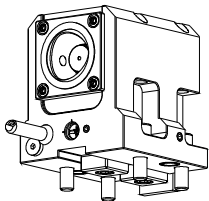
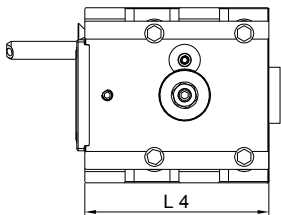
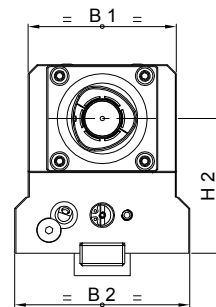
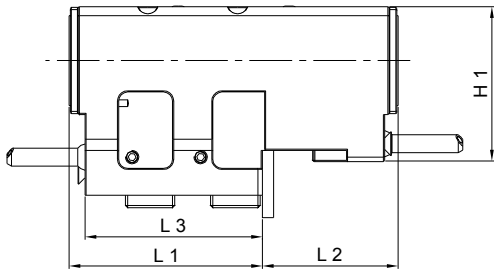
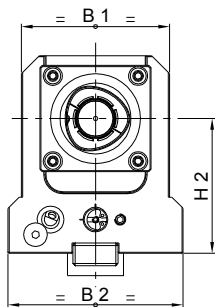
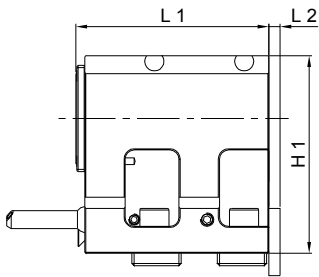
NAKAMURA - TOME **WT 100**



Certified by
Sandvik Coromant

Turret 62 mm

Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder Porta utensili per interni Porte foret	
Externe Kühlung Interne Kühlmittelzuführung P max. = 70 bar	EKZ IKZ
External coolant supply Coolant through the spindle Coolant pressure max. = 70 bar	ECS CTS
Liquido refrigerante esterno Liquido refrigerante sul fuso Pressione max. = 70 bar	LRE LRF
Arrosage par l'extérieur Arrosage par le centre Pression max. = 70 bars	APE APC



	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenhalter Bar Boring Tool Holder	L 1	L 2	L 3	L 4	H 1	H 2	B 1	B 2	Zubehör Accessorie
A	14910001200	LAS C4-1 A	86	5	-	82	88	60	66	78	Werkzeughalter Tool Holder
B	14910002590	LAS C4-1+1 A	86	60.5	79	138.5	84	60	66	78	

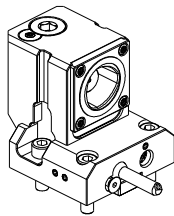
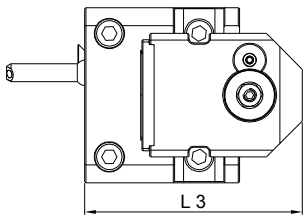
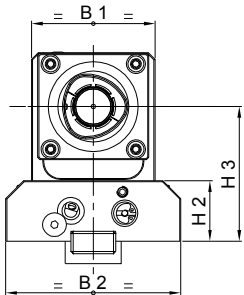
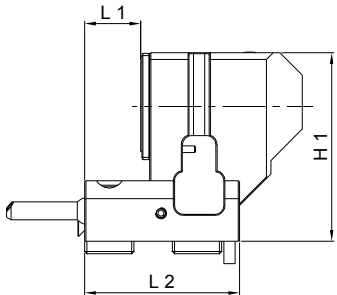


NAKAMURA - TOME WT 100

Turret 62 mm



Certified by
Sandvik Coromant



Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder Porta utensili per interni Porte foret	
Externe Kühlung Interne Kühlmittelzuführung P max. = 70 bar	EKZ IKZ
External coolant supply Coolant through the spindle Coolant pressure max. = 70 bar	ECS CTS
Liquido refrigerante esterno Liquido refrigerante sul fuso Pressione max. = 70 bar	LRE LRF
Arrosage par l'extérieur Arrosage par le centre Pression max. = 70 bars	APE APC

	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenhalter Bar Boring Tool Holder	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	B 1	B 2	Zubehör Accessorie
A	14910002610	LASO C4-1 A	25	69	97	84	27	60	55	78	Werkzeughalter Tool Holder

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées

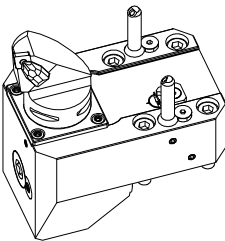
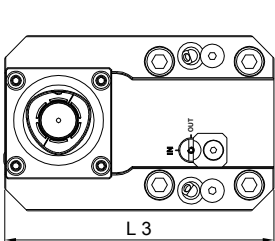
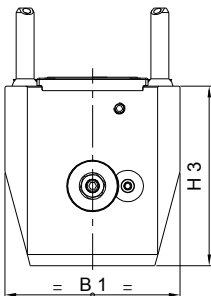
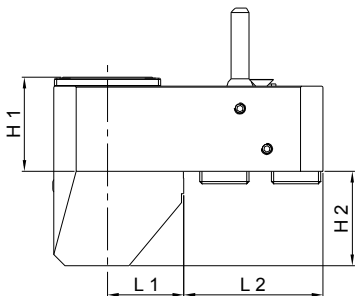


NAKAMURA - TOME WT 100

Turret 62 mm



Certified by
Sandvik Coromant



Überdrehhalter
Length Turning Tool Holder
Porta utensili per esterni
Porte outil à dressage chariotage

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars

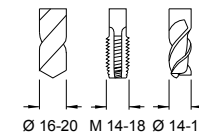
	Best.-Nr. IKZ / EKZ Ref. No. CTS / ECS	Überdrehhalter Length Turning Tool Holder	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	B 1	Zubehör Accessorie
A	14910001190	LLSO C4-1 A	34	62	120	42	42	78	Werkzeughalter Tool Holder



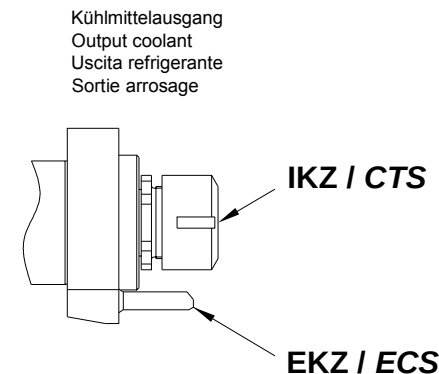
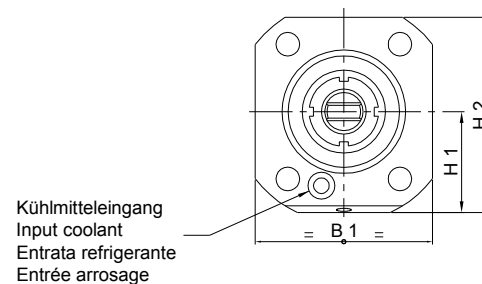
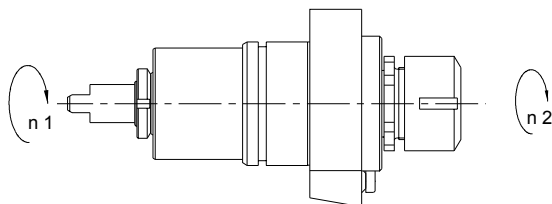
NAKAMURA - TOME **WT 150**

Turret 80 mm

6'000 min -1 / rpm
i = 1:1



Radial-Bohr-Fräseinrichtung
Radial Drilling and Milling Unit
Unità radiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage radial



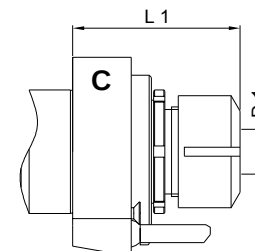
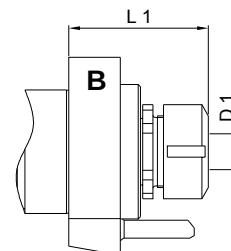
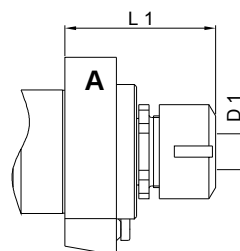
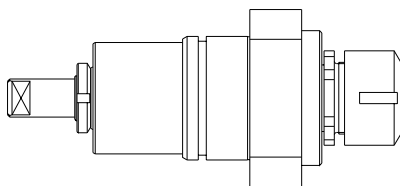
Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 50 bar
kein Trockenlauf!

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 50 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 50 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 50 bars
Ne pas tourner sans arrosage!

Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches



Hi-Q / ERC 25

Hi-Q / ER 25

Hi-Q / ERC 32

	Bestell-Nr. IKZ Ref. No. CTS	Bestell-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Radialkopf Radial Head	L 1	H 1	H 2	B 1	D 1 Ø max.	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14101000480	-	LLU 25-1 R Hi-Q / ERC25	67.2	45	87	79	16	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannzangen / Coletts Spannschlüssel / Spanners
B	-	14101000590	LLU 25-1 R Hi-Q / ER25	62.2	45	87	79	16	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	
C	14101001940	-	LLU 25-1 R Hi-Q / ERC 32	74.5	46	88	79	20	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	

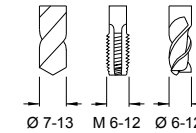


NAKAMURA-TOME WT 150

Turret 80 mm

6'000 min -1 / rpm

i = 1:1



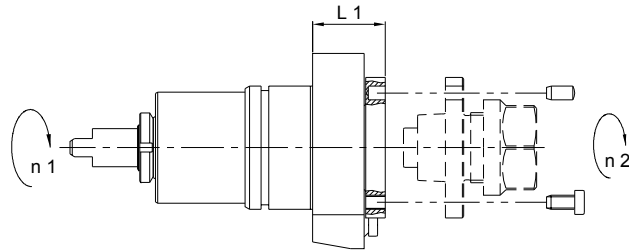
Radial-Bohr-Fräseinrichtung
Radial Drilling and Milling Unit
Unità radiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage radial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 50 bar
kein Trockenlauf!

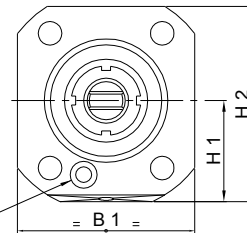
External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 50 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 50 bar
Non lavorare a secco!

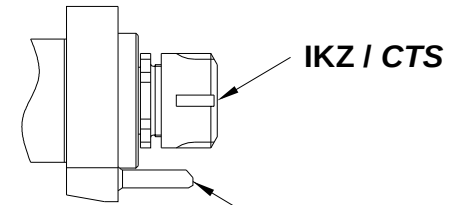
Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 50 bars
Ne pas tourner sans arrosage!



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage

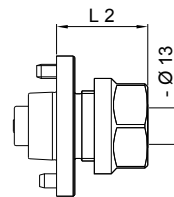
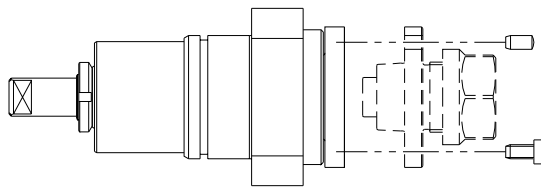


IKZ / CTS

EKZ / ECS

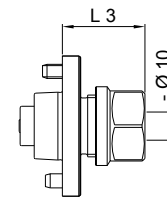
In Vorbereitung
In Preparation

Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches



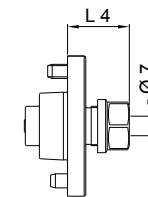
Hi-Q / ER 25

14.420.0.00xx.0 IKZ
14.420.0.00xx.0 EKZ



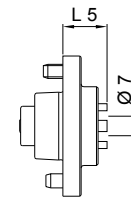
Hi-Q / ER 20

14.420.0.00xx.0 IKZ
14.420.0.00xx.0 EKZ



Hi-Q / ER 16

14.420.0.00xx.0 IKZ
14.420.0.00xx.0 EKZ



Hi-Q / ERAX-16

14.420.0.00xx.0 EKZ

	Bestell-Nr. IKZ Ref. No. CTS	Bestell-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Radialkopf Radial Head	L 1	L 2	L 3	L 4	L 5	H 1	H 2	B 1	D 1 Ø max.	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	-	14101000xx0	LLU 25-1 R PTS Hi-Q / ERC25	-	-	-	-	-	45	87	79	16	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannzangen / Coletts Spannschlüssel / Spanners
B	14101000xx0	-	LLU 25-1 R PTS Hi-Q / ER25	-	-	-	-	-	45	87	79	16	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	

Page 054

Page 057

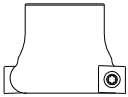
Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA - TOME **WT 150**

Turret 80 mm

6'000 min -1 / rpm
i = 1:1



Ø 40-54

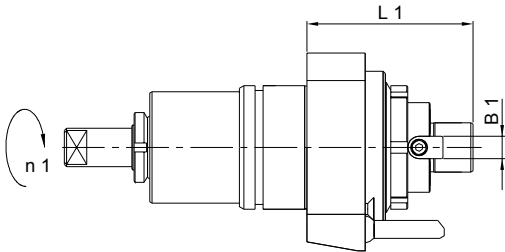
Radial-Fräseinrichtung
Radial Milling Unit
Unità radiale di fresatura
Unité de de fraisage radial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 50 bar
kein Trockenlauf!

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 50 bar
Don't run without coolant!

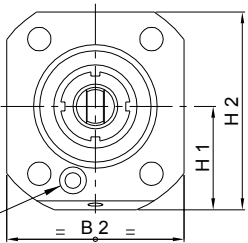
Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 50 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 50 bars
Ne pas tourner sans arrosage!

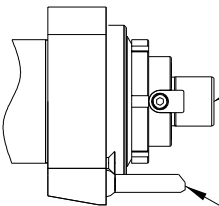


n 2

Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



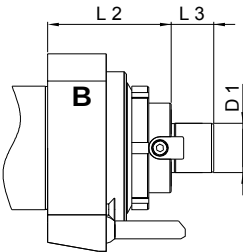
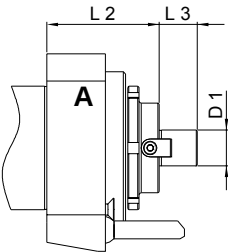
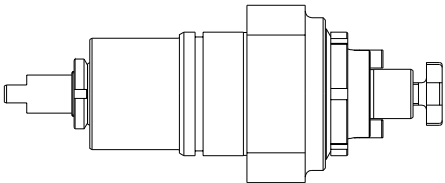
Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage



IKZ / CTS

EKZ / ECS

Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches



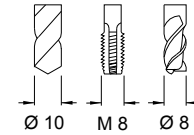
	Bestell-Nr. IKZ / EKZ Ref. No. CTS / ECS	Radialkopf Radial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	B 1	B 2	D 1 Ø	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14101002010	LLU 30-1 R Ø 16 mm	67	50	17	46	88	8	79	16	30	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannschlüssel / Spanners
B	14101002000	LLU 30-1 R Ø 22 mm	74	55	19	46	88	8	79	22	30	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	



NAKAMURA - TOME **WT 150**

Turret 80 mm

10'000 min -1 / rpm
i = 1:2



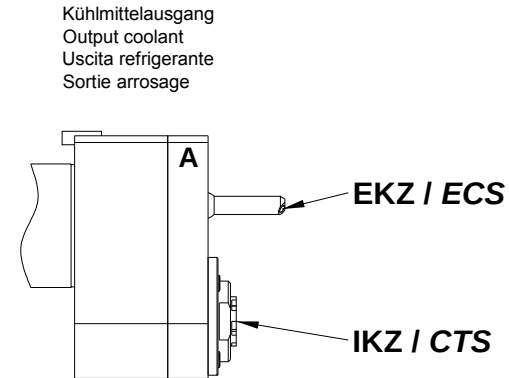
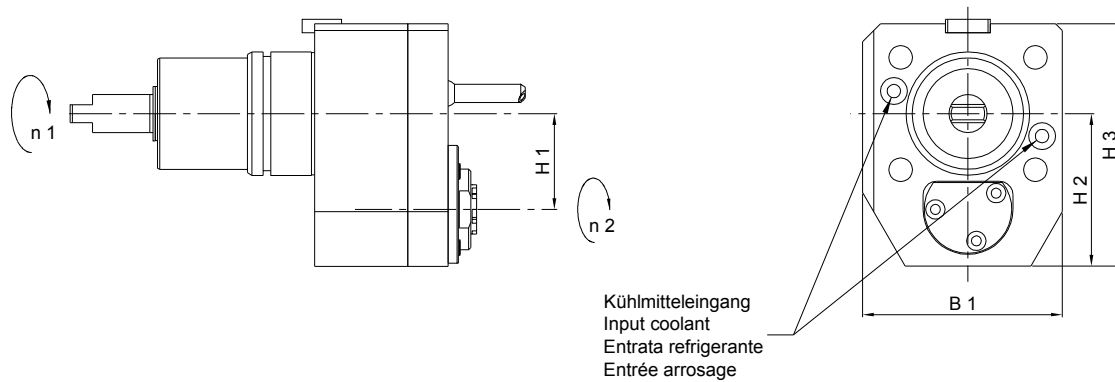
Radial-Bohr-Fräseinrichtung
Radial Drilling and Milling Unit
Unità radiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage radial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 25 bar
kein Trockenlauf!

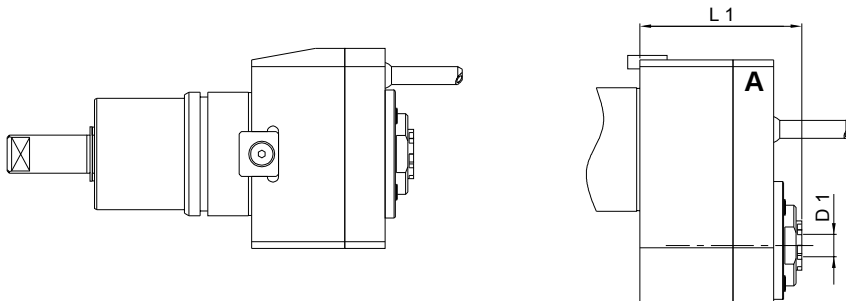
External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Pressure max. = 25 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 25 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 25 bars
Ne pas tourner sans arrosage!



Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches

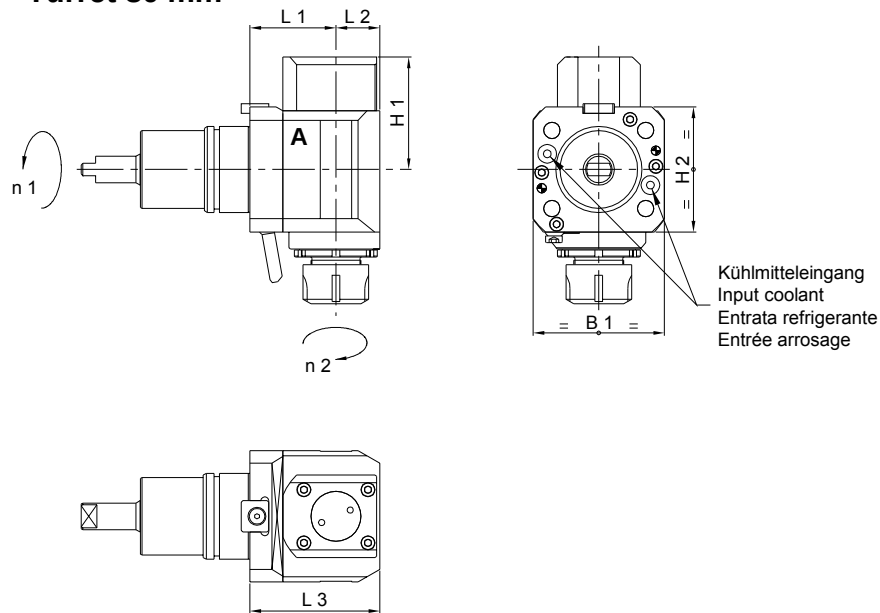


HI-Q-ERAXC16

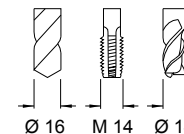
	Bestell-Nr. IKZ Ref. No. CTS	Bestell-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Radialkopf Radial Head	L 1	H 1	H 2	H 3	B 1	D 1 Ø max.	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14101001680	-	LLUO 20-1 R Hi-Q / ERAXC16	72.1	42.7	68	108	89	10	20	Fettschmierung Lubricant grease	10'000	1:2	Spannzangen / Coletts
B	-	1410100xxx0	LLUO 20-1 R Hi-Q / ERAX16	68.8	42.7	68	108	89	10	20	Fettschmierung Lubricant grease	10'000	1:2	Spannschlüssel / Spanners

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées

Turret 80 mm



6'000 min -1 / rpm
i = 1:1



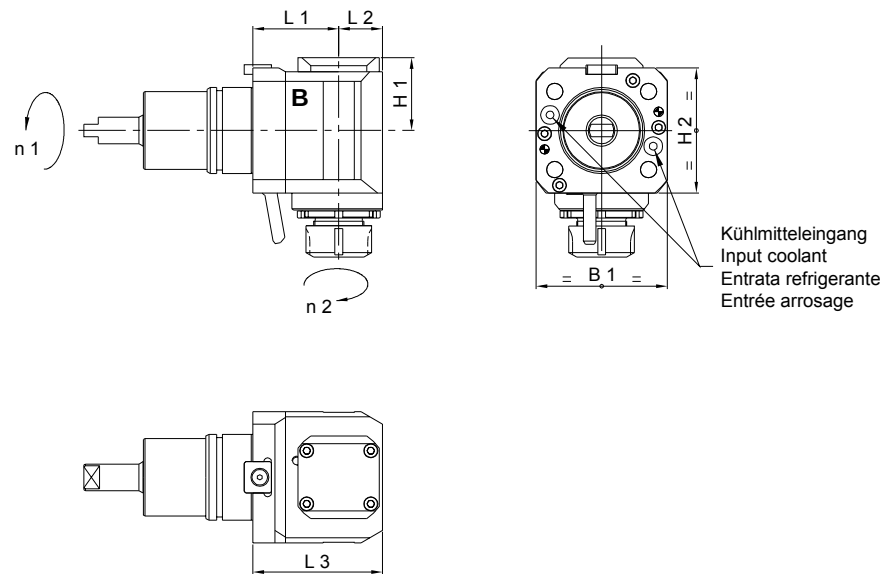
Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar
kein Trockenlauf!

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar
Non lavorare a secco!

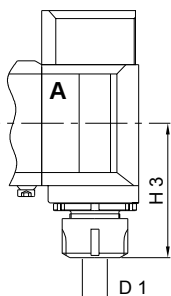
Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars
Ne pas tourner sans arrosage!



Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage

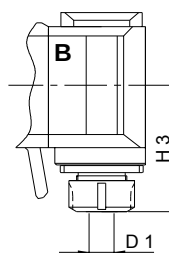
Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches

IKZ / CTS

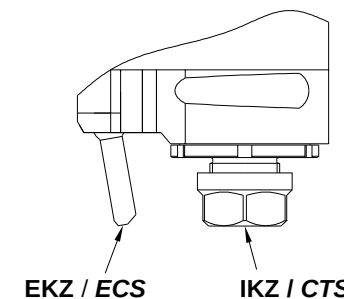


Hi-Q / ERC 25

EKZ / ECS



Hi-Q / ER 25



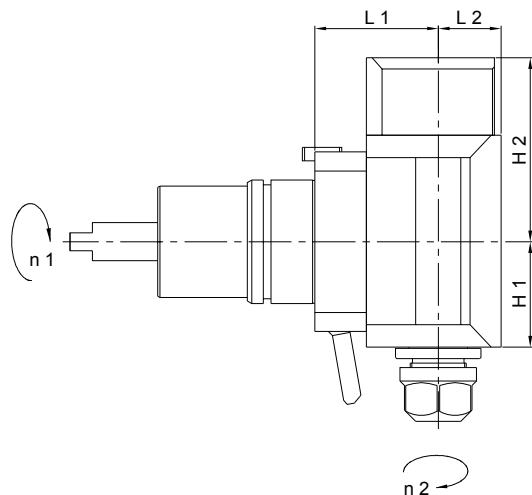
	Bestell-Nr. IKZ Ref. No. CTS	Bestell-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Winkelkopf Angle Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	B 1	D 1 Ø max.	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14800001262	-	LAU 25-1 A Hi-Q / ERC 25	55	28	83	72	80	86	84	16	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannzangen / Coletts Spannschlüssel / Spanners
B	-	14800001620	LAU 25-1 A Hi-Q / ER 25	55	28	83	46.5	80	81	84	16	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	



NAKAMURA - TOME

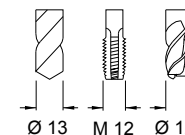
WT 150

Turret 80 mm



10'000 min -1 / rpm

i = 1:2



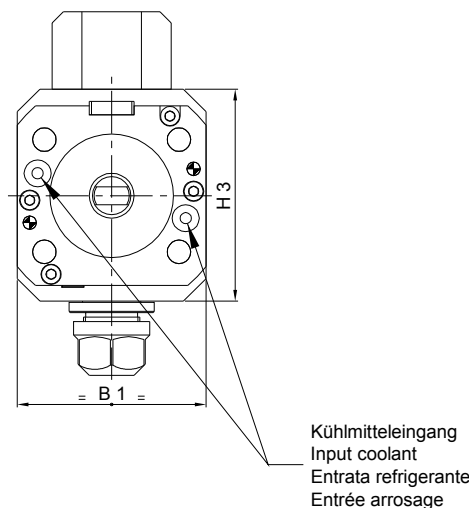
Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar
kein Trockenlauf!

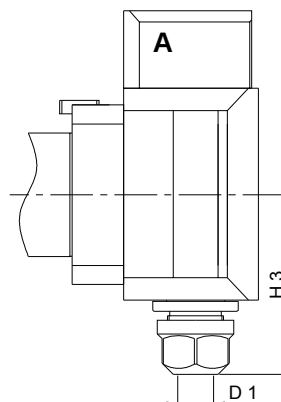
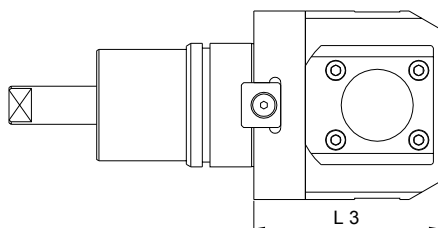
External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars
Ne pas tourner sans arrosage!



Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches



Hi-Q / ERC 20

	Best.-Nr. IKZ / EKZ Ref. No. CTS / ECS	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	B 1	D 1 Ø max.	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14800002740	LAU 12-1 A Hi-Q / ERC 20	55	28	83	47	82	94.5	84	13	12	Fettschmierung Lubricant grease	10'000	1:2	Spannzangen / Coletts Spannschlüssel / Spanners

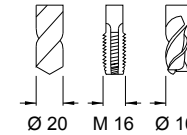
Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA - TOME **WT 150**

Turret 80 mm

6'000 min -1 / rpm
i = 1:1



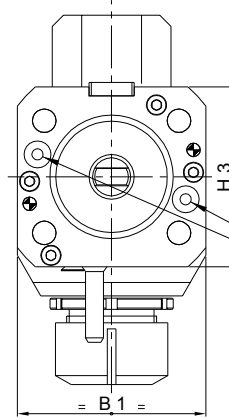
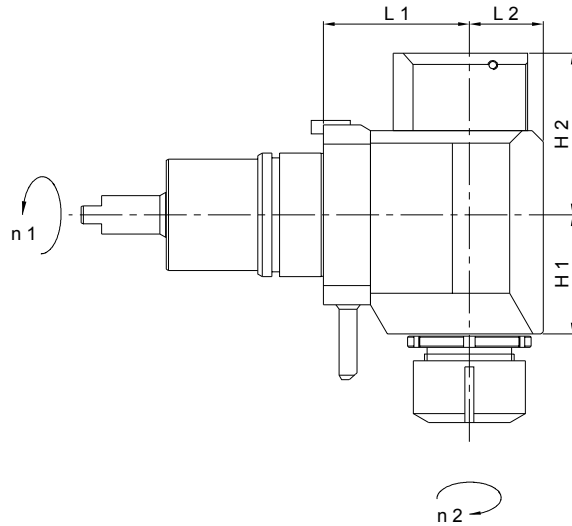
Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar
kein Trockenlauf!

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar
Don't run without coolant!

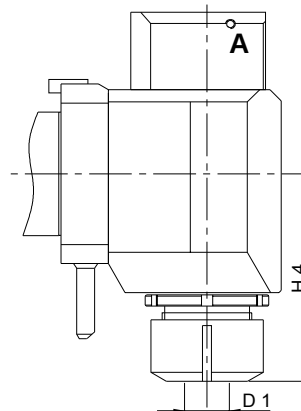
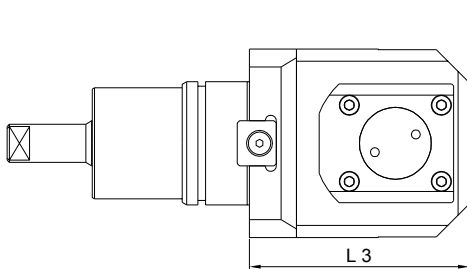
Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars
Ne pas tourner sans arrosage!



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage

Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches



Hi / Q-ERC 32

	Best.-Nr. IKZ / EKZ Ref. No. CTS / ECS	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	B 1	D 1 Ø max.	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory	
A	14800003040	LAU 25-1 A Hi-Q / ERC 32 / ER 32	65	28	83	47	82	94.5	84	20	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannzangen / Coletts Spannschlüssel / Spanners	Page 054 Page 057

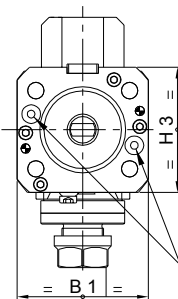
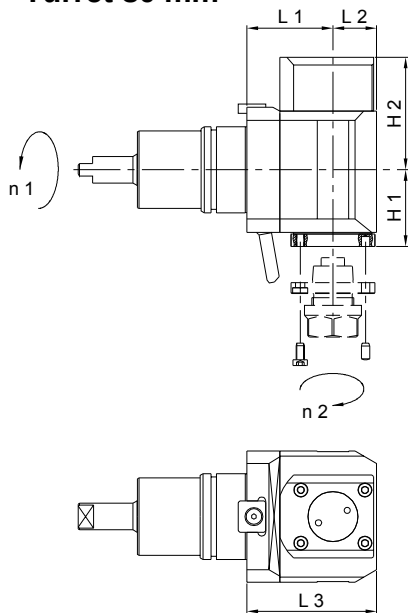
Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



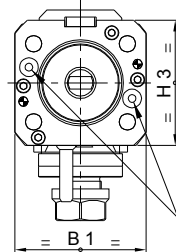
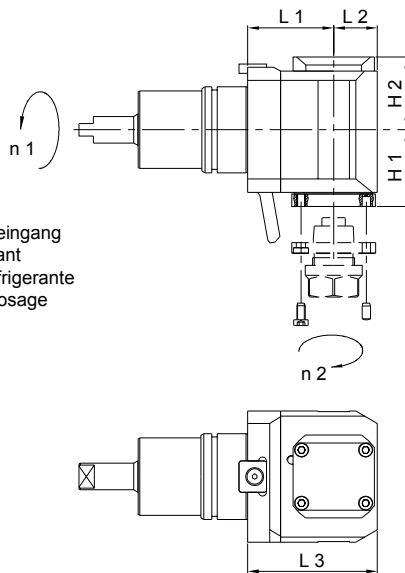
NAKAMURA-TOME

WT 150

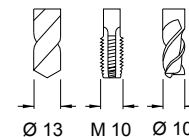
Turret 80 mm



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



6'000 min -1 / rpm

i = 1:1

Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar
kein Trockenlauf!

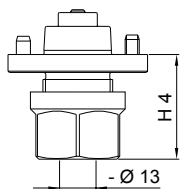
External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars
Ne pas tourner sans arrosage!

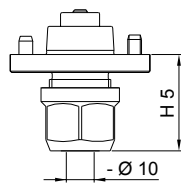
Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches

IKZ / CTS



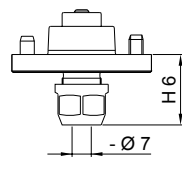
Hi-Q / ERC 25

14420000xx0 IKZ



Hi-Q / ERC 20

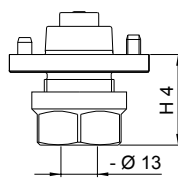
14420000xx0 IKZ



Hi-Q / ERC 16

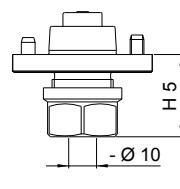
14420000xx0 IKZ

EKZ / ECS



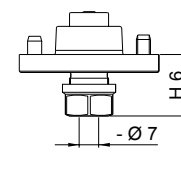
Hi-Q / ER 25

14420000xx0 EKZ



Hi-Q / ER 20

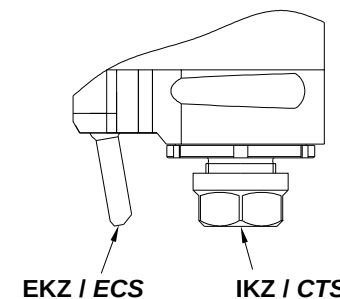
14420000xx0 EKZ



Hi-Q / ER 16

14420000xx0 EKZ

Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage



EKZ / ECS

IKZ / CTS

	Bestell-Nr. IKZ Ref. No. CTS	Bestell-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Winkelkopf Angle Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	H 4	H 5	H 6	B 1	D 1 Ø max.	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	1480000xxx0	-	LAU 25-1 A PTS Hi-Q / ERC20	55	28	83	-	68.5	69	-	-	-	84	13	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannzangen / Coletts Spannschlüssel / Spanners
B	-	1480000xxx0	LAU 25-1 A PTS Hi-Q / ER20	55	28	83	-	46.5	69	-	-	-	84	13	25	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA - TOME **WT 150**

Turret 80 mm

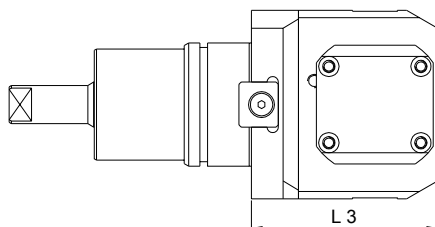
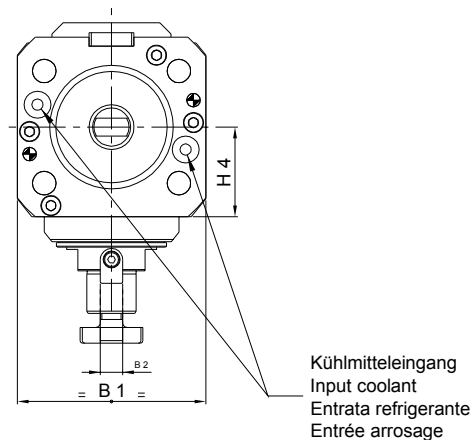
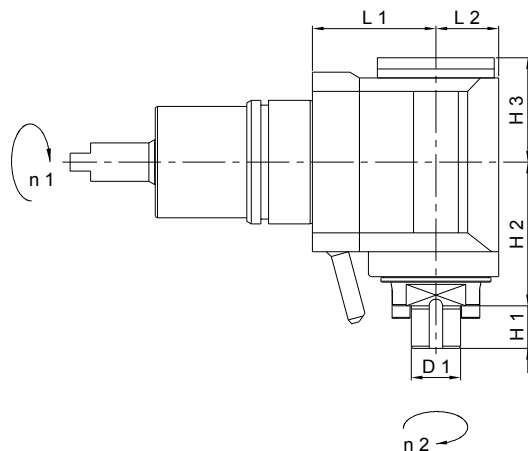
6'000 min -1 / rpm
i = 1:1



Ø 54

Axial-Fräseinrichtung
Axial Milling Unit
Unità axiale di fresatura
Unité de fraisage axial

Externe Kühlung	EKZ
External coolant supply	ECS
Liquido refrigerante esterno	LRE
Arrosage par l'extérieur	APE

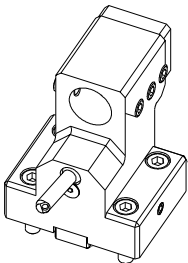
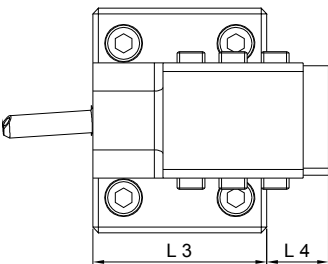
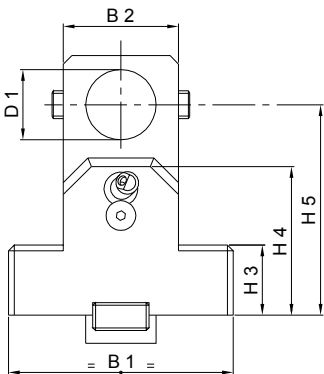
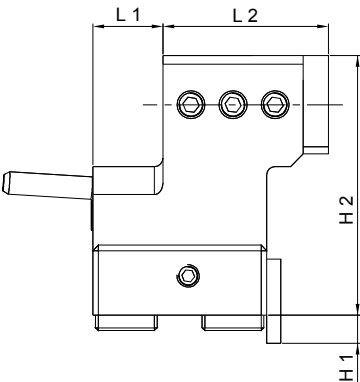


A	Bestell-Nr. Ref. No.	EKZ ECS	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	B 1	B 2	D 1 Ø	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14800002000		LAU 30-1 A Ø 22	55	28	83	19	64	46.5	84	10	13	30	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannschlüssel / Spanners

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



Turret 80 mm



Bohrstangenaufnahme
Boring Bar Tool Holder
Porta utensili per interni
Porte foret

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar

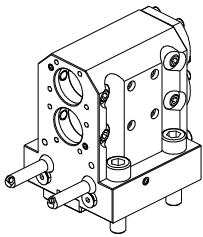
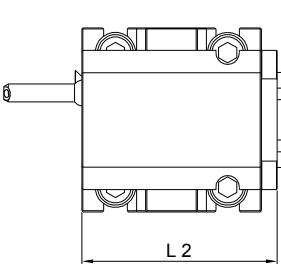
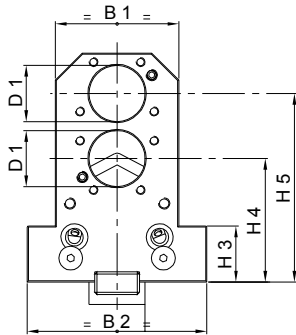
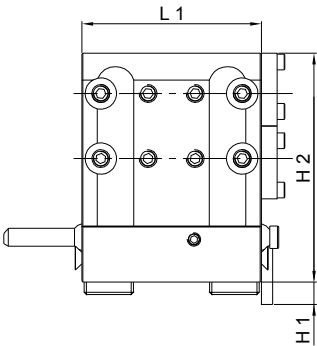
Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars

	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder	L 1	L 2	L 3	L 4	H 1	H 2	H 3	H 4	H 5	B 1	B 2	D 1 Ø	Zubehör Accessorie
A	14910000470	LASO Ø 25-1 A	25	59	62	22	10	92.5	25	53	75	80	41	25	Reduzierhülsen / Reduction Bushings



Turret 80 mm

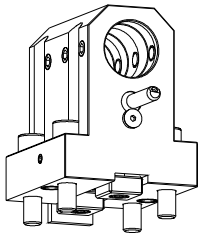
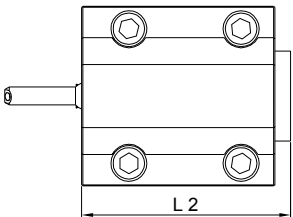
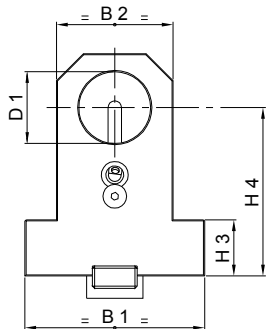
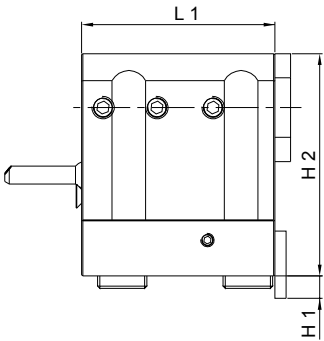


Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder Porta utensili per interni Porte foret	
Externe Kühlung	EKZ
Interne Kühlmittelzuführung	IKZ
P max. = 70 bar	
External coolant supply	ECS
Coolant through the spindle	CTS
Coolant pressure max. = 70 bar	
Liquido refrigerante esterno	LRE
Liquido refrigerante sul fuso	LRF
Pressione max. = 70 bar	
Arrosage par l'extérieur	APE
Arrosage par le centre	APC
Pression max. = 70 bars	

	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder	L 1	L 2	H 1	H 2	H 3	H 4	H 5	B 1	B 2	D 1 Ø	Zubehör Accessorie
A	14910001890	LAS Ø 25-2 A	80	87	10	102	25	55	84	55	80	25	Reduzierhülsen / Reduction Bushings



Turret 80 mm



Bohrstangenaufnahme
Boring Bar Tool Holder
Porta utensili per interni
Porte foret

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars

	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder	L 1	L 2	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	B 2	D 1 Ø	Zubehör Accessorie
A	14910001450	LAS Ø 32-1 A	86	93	10	99	25	75	80	52	32	Reduzierhülsen / Reduction Bushings

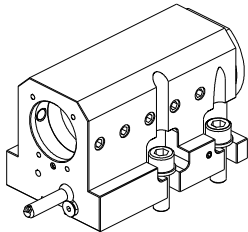
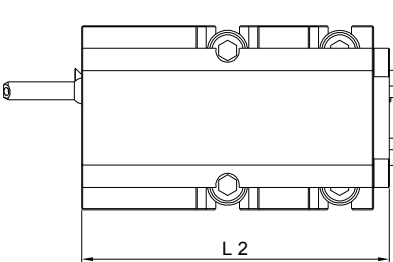
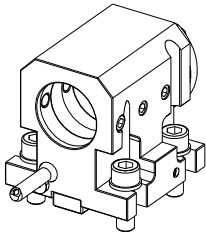
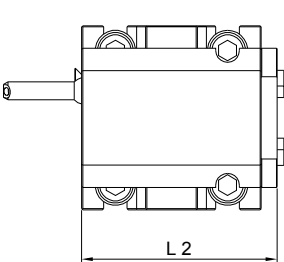
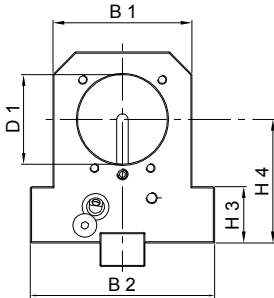
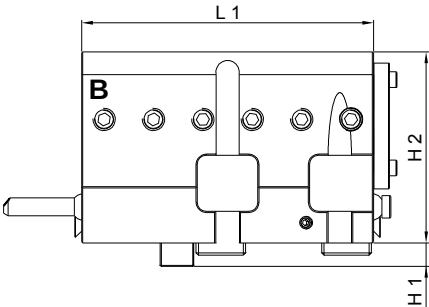
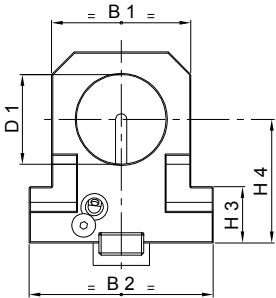
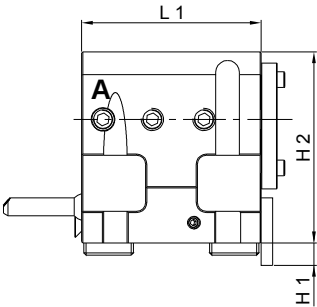


Turret 80 mm

Bohrstangenaufnahme
Boring Bar Tool Holder
Porta utensili per interni
Porte foret

Doppel - Bohrstangenaufnahme
Double Boring Bar Tool Holder
Porta utensili per interni doppia
Porte foret double

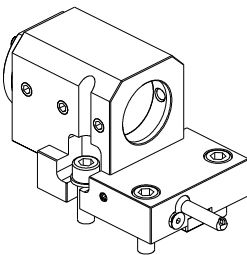
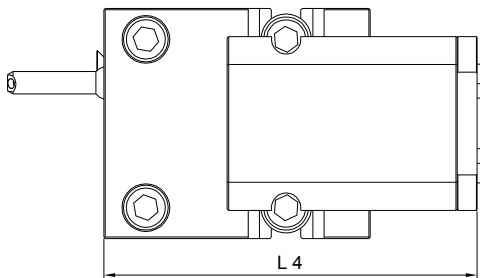
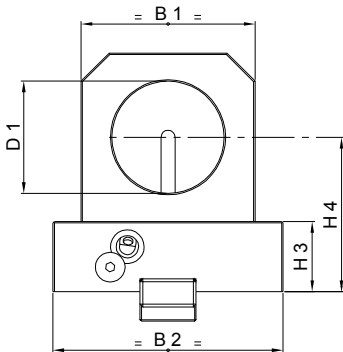
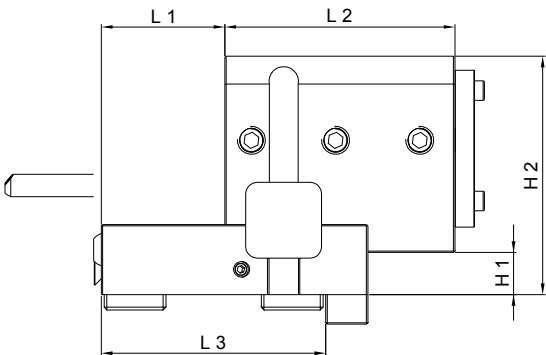
Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder Porta utensili per interni Porte foret	
Externe Kühlung Interne Kühlmittelzuführung P max. = 70 bar	EKZ IKZ
External coolant supply Coolant through the spindle Coolant pressure max. = 70 bar	ECS CTS
Liquido refrigerante esterno Liquido refrigerante sul fuso Pressione max. = 70 bar	LRE LRF
Arrosage par l'extérieur Arrosage par le centre Pression max. = 70 bars	APE APC



	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder	L 1	L 2	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	B 2	D 1 Ø	Zubehör Accessorie
A	14910001870	LAS Ø 40-1 A	80	87	10	85	25	55	62	82	40	Reduzierhülsen / Reduction Bushings
B	14910001880	LAS Ø 40-1+1 A	130	137	10.5	85	25	55	62	82	40	



Turret 80 mm



Bohrstangenaufnahme
Boring Bar Tool Holder
Porta utensili per interni
Porte foret

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar

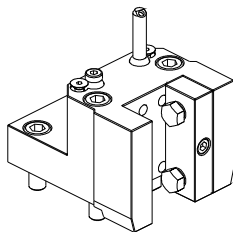
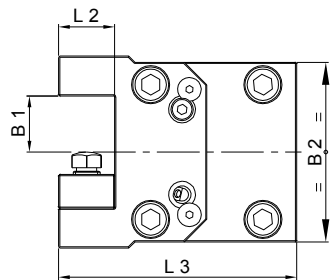
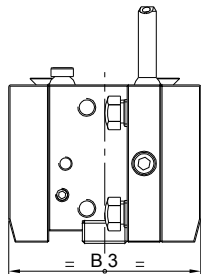
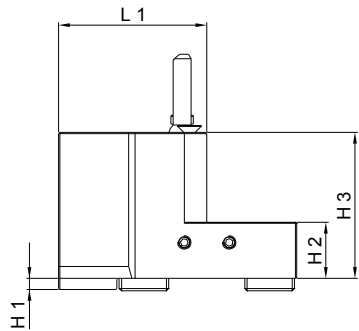
Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars

	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder	L 1	L 2	L 3	L 4	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	B 2	D 1 Ø	Zubehör Accessorie	
A	14910000470	LASO Ø 40-1 A	44	82	80	126	15	85	25	55	62	82	40	Reduzierhülsen / Reduction Bushings	Page 055



Turret 80 mm



Überdrehhalter
Length Turning Tool Holder
Porta utensili per esterni
Porte outil de dressage

Externe Kühlung
External coolant supply
Liquido refrigerante esterno
Arrosage par l'extérieur

	Bestell-Nr. Ref. No.	Überdrehhalter Length Turning Tool Holder	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	B 1	B 2	B 3	Zubehör Accessorie
A	14910001900	LLS 20-1 R	66	25	106	5	25	65	25	80	85.5	-

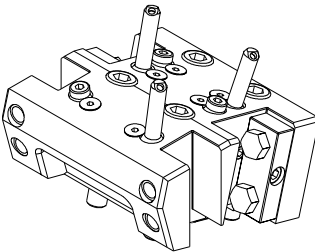
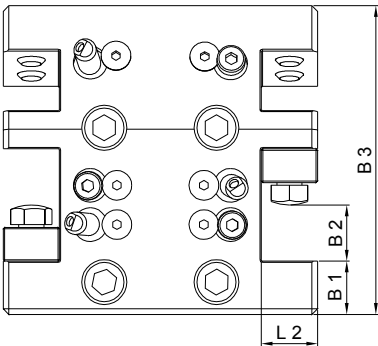
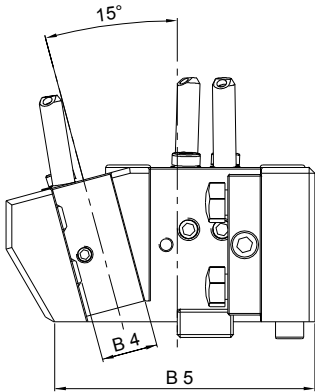
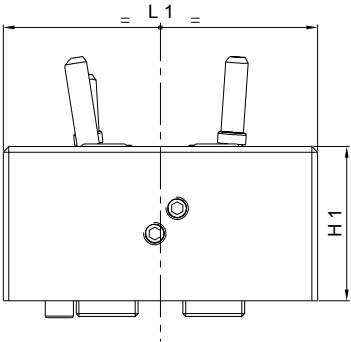


NAKAMURA - TOME **WT 150**

Turret 80 mm

Überdrehhalter
Length Turning Tool Holder
Porta utensili per esterni
Porte outil de dressage

Externe Kühlung
External coolant supply
Liquido refrigerante esterno
Arrosage par l'extérieur



	Best.-Nr. Ref. No.	Überdrehhalter Length Turning Tool Holder	L 1	L 2	L 3	H 1	B 1	B 2	B 3	B 4	B 5	Zubehör Accessorie
A	14910000230	LLS 20-2+2 15° R	112	87	20	62.5	19	20	110	20	93	-



NAKAMURA - TOME **WT 150**

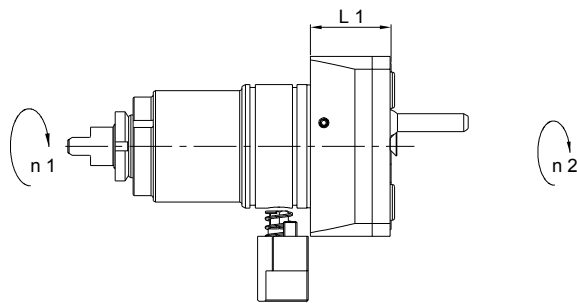
Turret 80 mm

6'000 min -1 / rpm

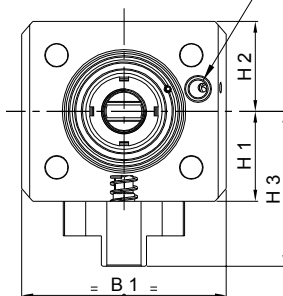
i = 1:1



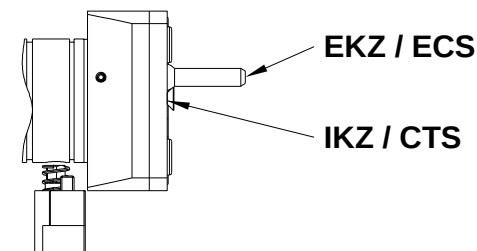
*Certified by
Sandvik Coromant*



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage



EKZ / ECS

IKZ / CTS

Radial-Bohr-Fräseinrichtung
Radial Drilling and Milling Unit
Unità radiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage radial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 50 bar
kein Trockenlauf!

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 50 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 50 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 50 bars
Ne pas tourner sans arrosage!

Nur mit modifizierter Revolverscheibe anwendbar!
To be used only with modified turret disk!
Da utilizzare solo con torretta modificata!
À utiliser seulement avec de disque de tourelle modifié!

Pat. angem.
Pat. pend.
Brev. dép.
Brev. dep.

	Best.-Nr. IKZ / EKZ Ref. No. CTS / ECS	Radialkopf Radial Head	L 1	H 1	H 2	H 3	B 1	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14101001811	LLU 40-1 R C4 Su-matic Capto C4	36	40	40	109	91	40	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Werkzeughalter Tool Holder

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA - TOME **WT 150**

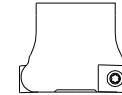
Turret 80 mm

6'000 min -1 / rpm

i = 1:1



**Certified by
Sandvik Coromant**



Ø 50 - 80

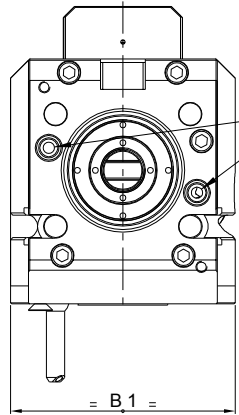
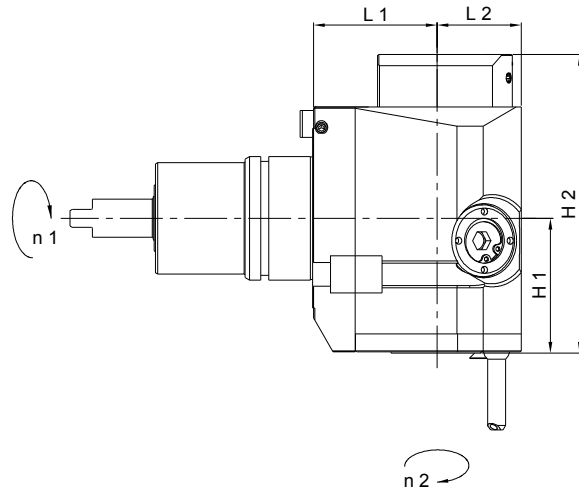
Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 50 bar
kein Trockenlauf!

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 50 bar
Don't run without coolant!

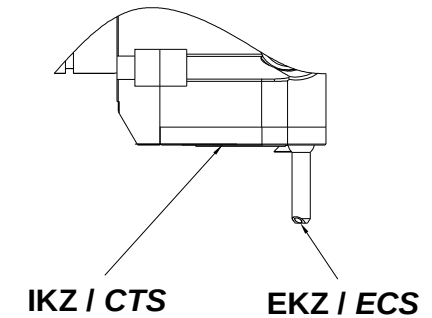
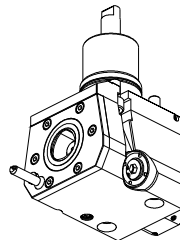
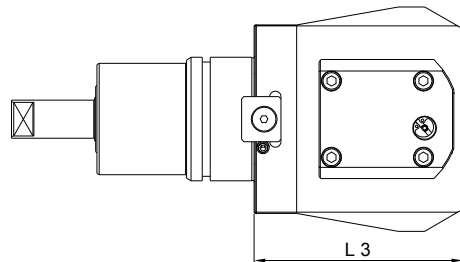
Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 50 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 50 bars
Ne pas tourner sans arrosage!



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage

Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage



IKZ / CTS

EKZ / ECS

	Best.-Nr. IKZ / EKZ Ref. No. CTS / ECS	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	B 1	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14800003700	LAU 40-1 A Su-matic Capto C4	55	38	93	60	133	100	50	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Werkzeughalter Tool Holder

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA - TOME **WT 150**

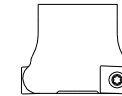
Turret 80 mm

6'000 min -1 / rpm

i = 1:1



*Certified by
Sandvik Coromant*



Ø 50 - 80

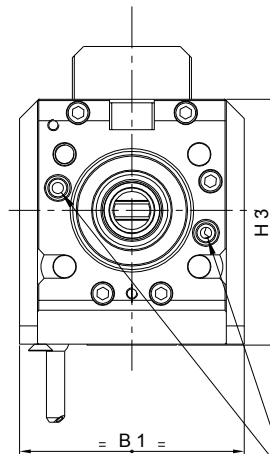
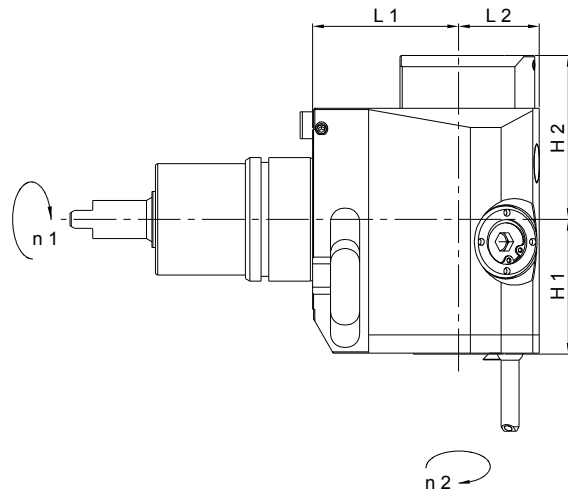
Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar
kein Trockenlauf!

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar
Don't run without coolant!

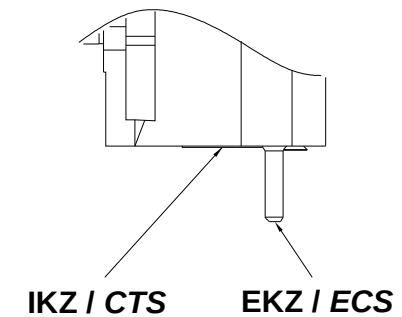
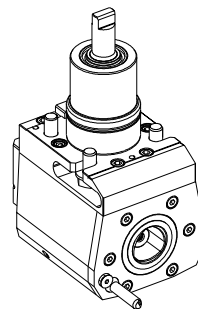
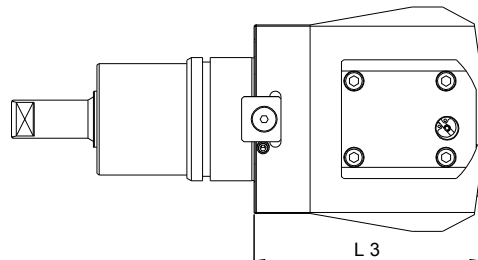
Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars
Ne pas tourner sans arrosage!



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage

Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage



	Best.-Nr. IKZ / EKZ Ref. No. CTS / ECS	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	B 1	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14800002891	LAU 50-1 A Su-matic Capto C4	65	36	101	60	73	109.5	100	50	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Werkzeughalter Tool Holder

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



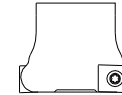
NAKAMURA - TOME **WT 150**

Turret 80 mm

3'000 min -1 / rpm
i = 2:1



Certified by
Sandvik Coromant



Ø 50 - 80

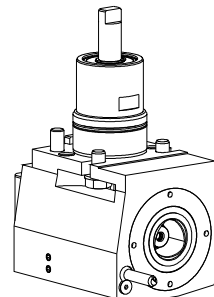
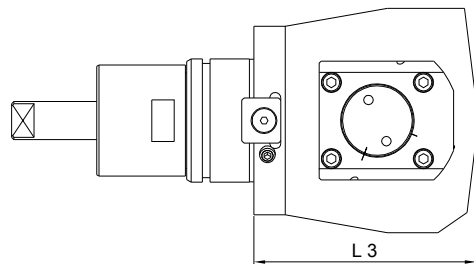
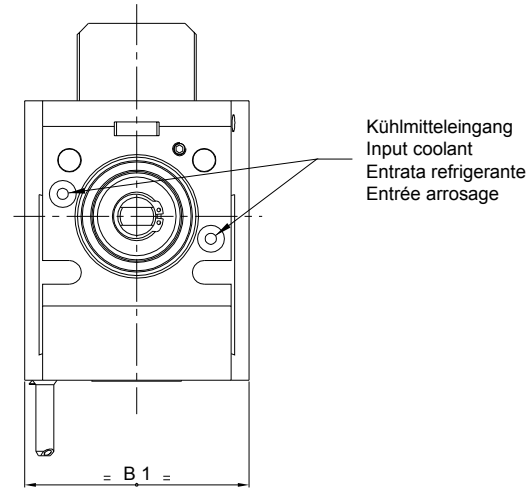
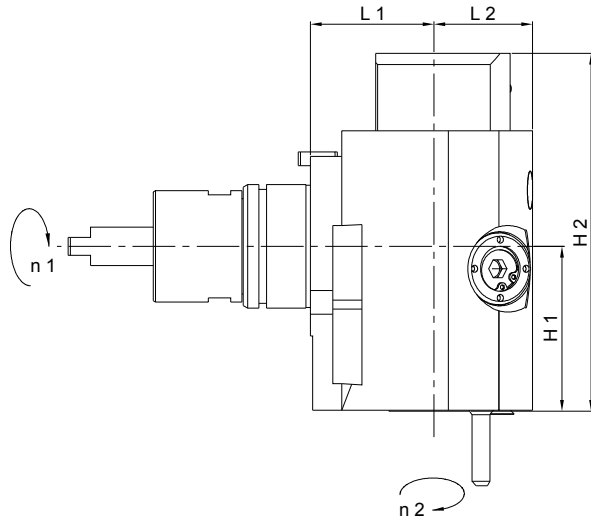
Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar
kein Trockenlauf!

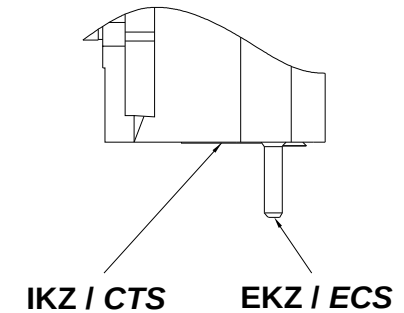
External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars
Ne pas tourner sans arrosage!



Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage



	Best.-Nr. IKZ / EKZ Ref. No. CTS / ECS	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	B 1	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14800002750	LAU 50-1 A Su-matic Capto C4	55	44	99	73.5	159.5	100	50	Fettschmierung Lubricant grease	3'000	2:1	Werkzeughalter Tool Holder

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA - TOME **WT 150**

Turret 80 mm

6'000 min -1 / rpm

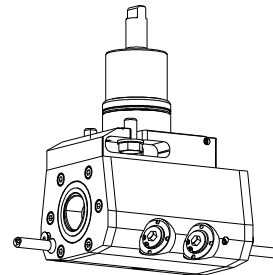
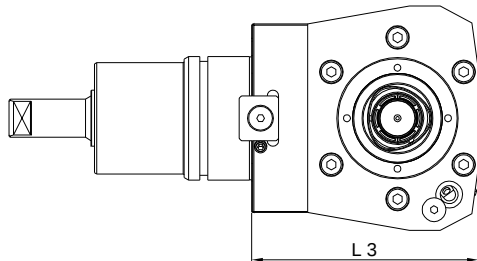
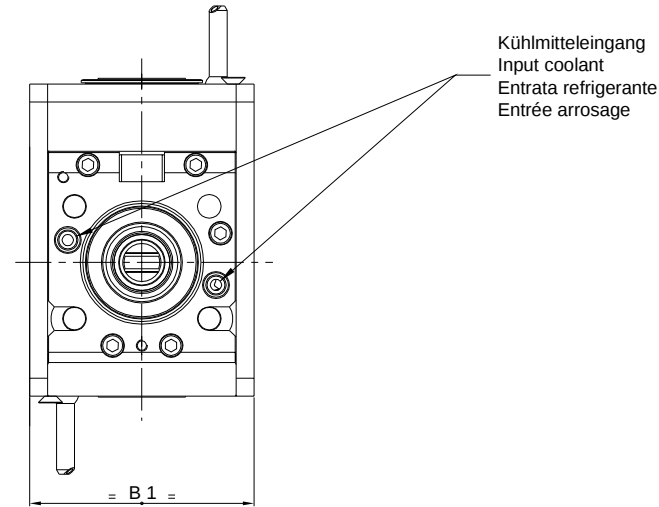
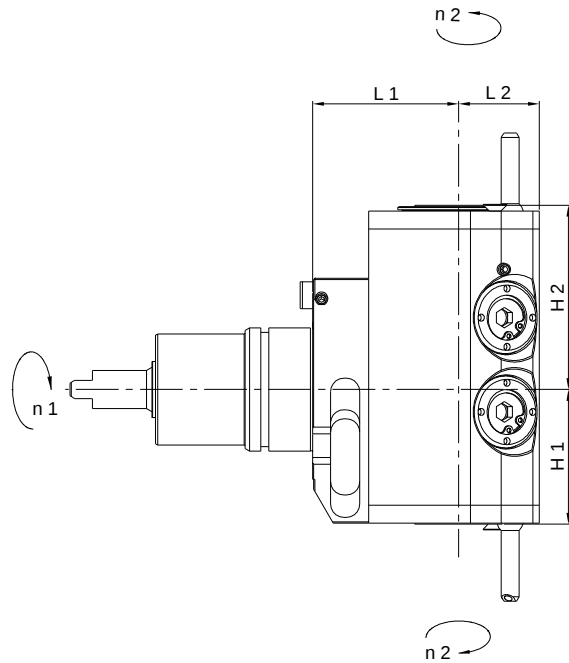
i = 1:1



**Certified by
Sandvik Coromant**

Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Axial Drilling and Milling Unit
Unità assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axiale

Externe Kühlung	EKZ
External coolant supply	ECS
Liquido refrigerante esterno	LRE
Arrosage par l'extérieur	APE



	Best.-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	B 1	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14801000861	LAU 50-2 A Su-matic Capto C4	65	36	101	60	82	100	40	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Werkzeughalter Tool Holder

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA - TOME **WT 150**

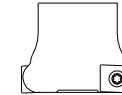
Turret 80 mm

2'000 min -1 / rpm

i = 3:1



*Certified by
Sandvik Coromant*



Ø 50 - 80

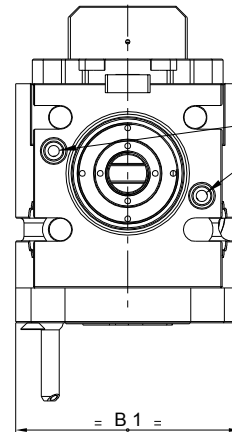
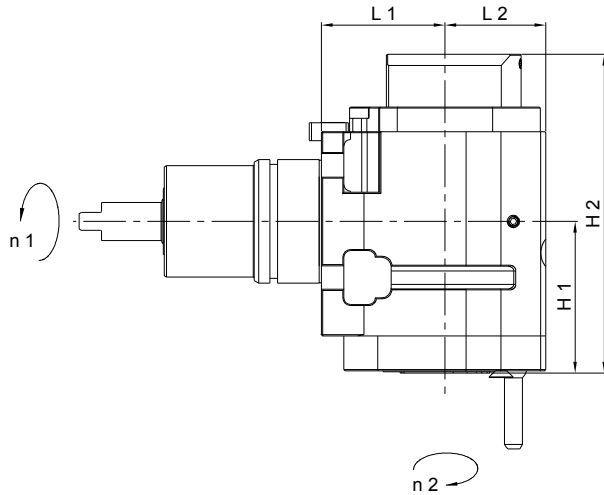
Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 50 bar
kein Trockenlauf!

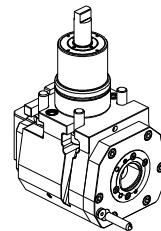
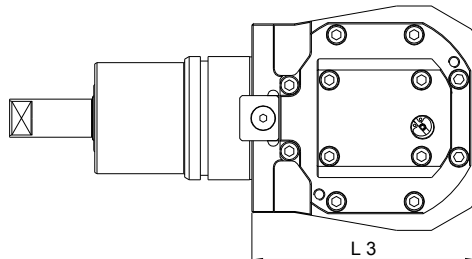
External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 50 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 50 bar
Non lavorare a secco!

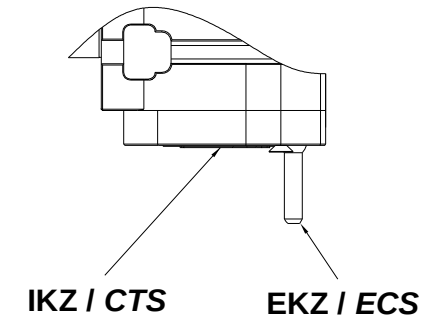
Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 50 bars
Ne pas tourner sans arrosage!



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage



	Best.-Nr. IKZ / EKZ Ref. No. CTS / ECS	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	B 1	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14800003710	LAU 60-1 A Su-matic Capto C4	55	45	100	67.5	142	100	60	Fettschmierung Lubricant grease	2'000	3:1	Werkzeughalter Tool Holder

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA - TOME WT 150

Turret 80 mm



Certified by
Sandvik Coromant

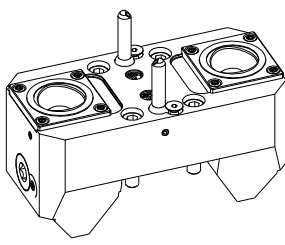
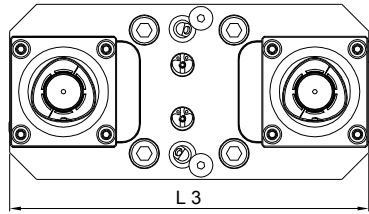
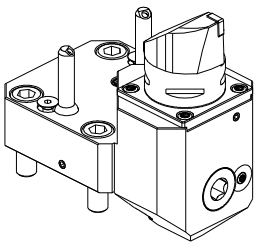
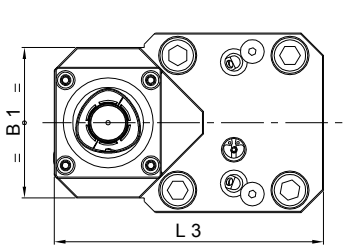
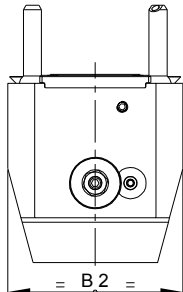
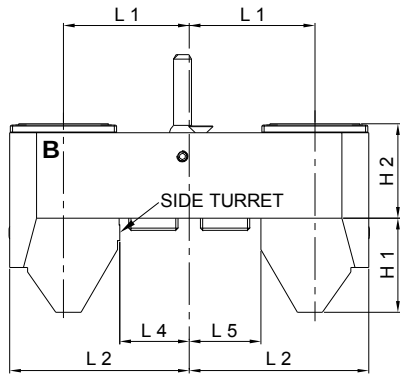
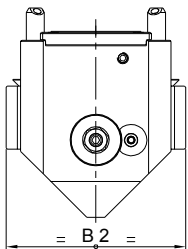
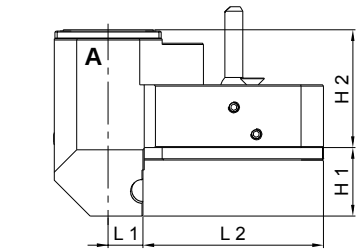
Überdrehhalter
Length Turning Tool Holder
Porta utensili per esterni
Porte outil à dressage chariotage

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars



	Bestell-Nr. Ref. No.	Überdrehhalter Length Turning Tool Holder	L 1	L 2	L 3	L 4	L 5	H 1	H 2	B 1	B 2	Zubehör Accessorie
A	14910001850	LLS C4-1 R SU-matic Capto	16	80	120	120	120	52.5	30.5	67	80	Werkzeughalter Tool Holder
B	14910001710	LLS C4-1+1 R SU-matic Capto	56	80	160	31	32	42	42	-	78	



NAKAMURA-TOME WT 150

Turret 80 mm



Certified by
Sandvik Coromant

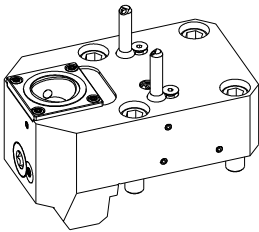
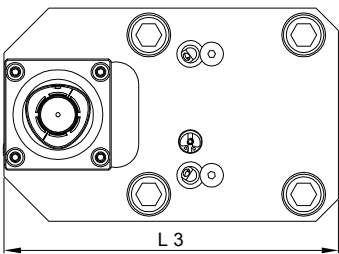
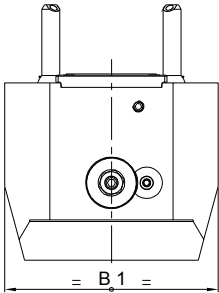
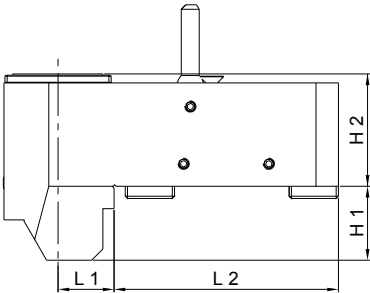
Überdrehhalter
Length Turning Tool Holder
Porta utensili per esterni
Porte outil à dressage chariotage

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars

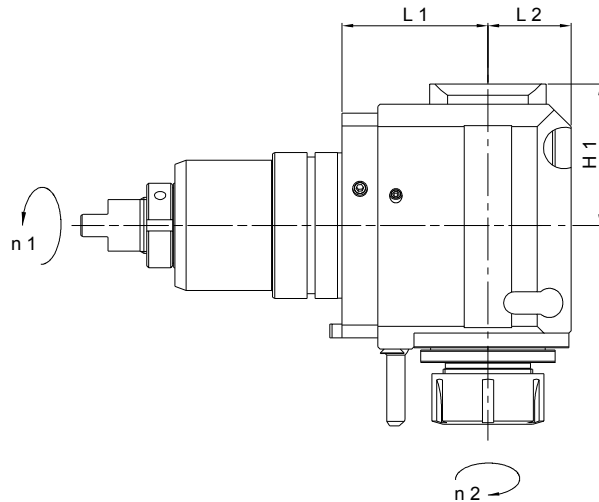


	Bestell-Nr. Ref. No.	Überdrehhalter Length Turning Tool Holder	L 1	L 2	L 3	L 4	H 1	H 2	B 1	Zubehör Accessorie
A	14910003310	LLSO C4-1 R SU-matic Capto	25	100	120	149	50	33	95	Werkzeughalter Tool Holder

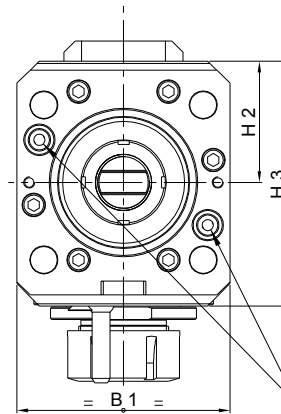


NAKAMURA - TOME **WT 300**

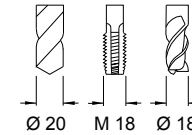
Turret 100 mm



6'000 min -1 / rpm
i = 1:1



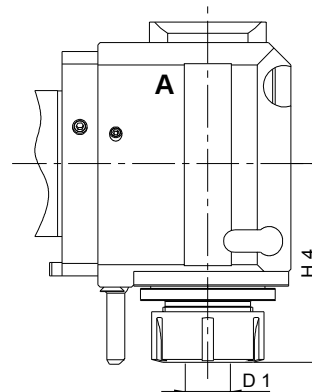
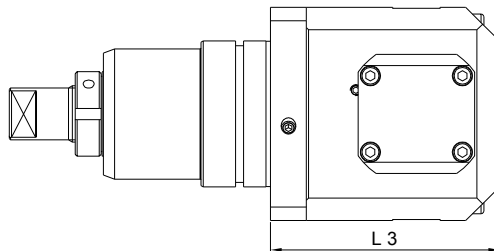
Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Axial Drilling and Milling Unit
Unità assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axiale

Externe Kühlung	EKZ
External coolant supply	ECS
Liquido refrigerante esterno	LRE
Arrosage par l'extérieur	APE

Spindelvarianten / Spindle executions / Esecuzione fusi / Exécutions de broches



Hi-Q / ER 32

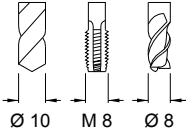
	Best.-Nr. EKZ Ref. No. ECS	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	D 1 max. Ø	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory	
A	14800002690	LAU 60-1 A Hi-Q / ER 32	65	37	102	63	54	109	88.5	95	20	60	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Spannzangen / Coletts Spannschlüssel / Spanners	Page 054 Page 057

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées

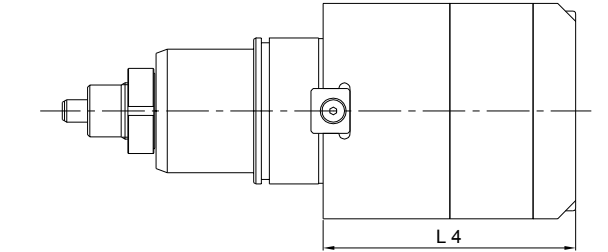
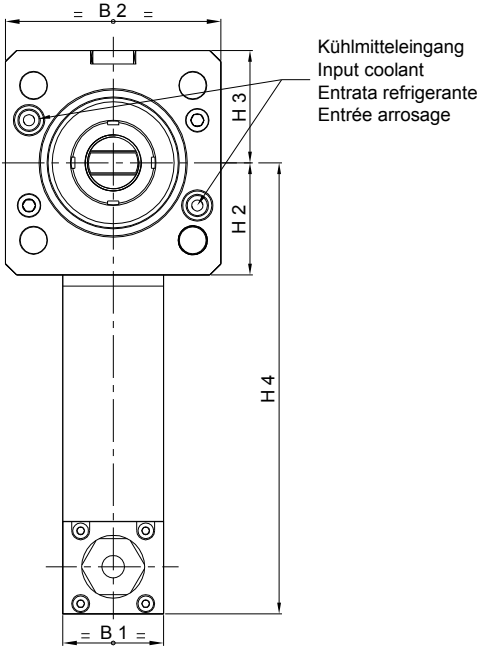
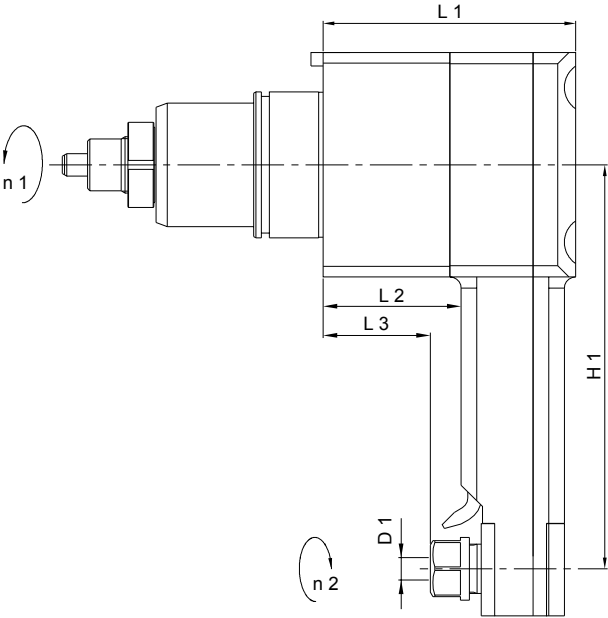
Turret 100 mm

12'000 min -1 / rpm

i = 1:2



Axial-Bohr-Fräseinrichtung Axial Drilling and Milling Unit Unità assiale di foratura e fresatura Unité de perçage et de fraisage axiale	
Externe Kühlung	EKZ
External coolant supply	ECS
Liquido refrigerante esterno	LRE
Arrosage par l'extérieur	APE



	Bestell-Nr. Ref. No.	Winkelkopf Angle Head	L 1	L 2	L 3	L 4	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	B 2	D 1 Ø max.	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory	
A	14650000330	IDHSC 12-1 R Hi-Q / ER16	112.5	61.5	47.7	118.5	180	50	50	201	45	96	10	12	Fettschmierung Lubricant grease	12'000	1:2	Spannzangen / Coletts Spannschlüssel / Spanners	Page 054 Page 057

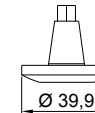


NAKAMURA - TOME

WT 300

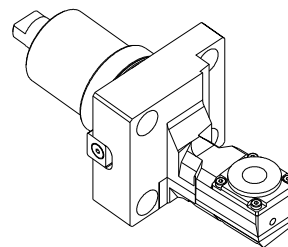
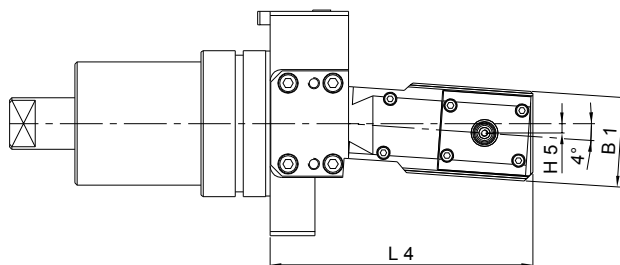
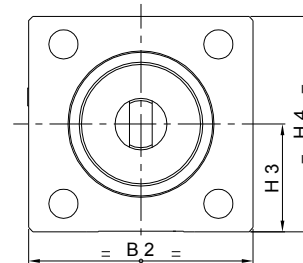
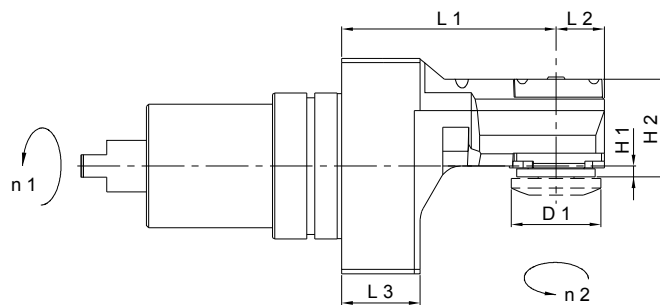
Turret 100 mm

5'000 min -1 / rpm
 $i = 1:0,8214$



Axial Fräseinrichtung
Axial Milling Unit
Unità assiale di foratura e fresatura
Unité de fraisage axiale

Externe Kühlung	EKZ
External coolant supply	ECS
Liquido refrigerante esterno	LRE
Arrosage par l'extérieur	APE



	Bestell-Nr. Ref. No.	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	L 4	H 1	H 2	H 3	H 4	H 5	B 1	B 2	D 1 Ø	Nm max.	Schmierung Lubrication Fettschmierung Lubricant grease	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14650000410	LIDH 4-1 A	95.5	21.5	35	117	4.8	43.5	48	96	4.231	40	100	39.9	4		5'000	1:0.8214	-

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA - TOME WT 300

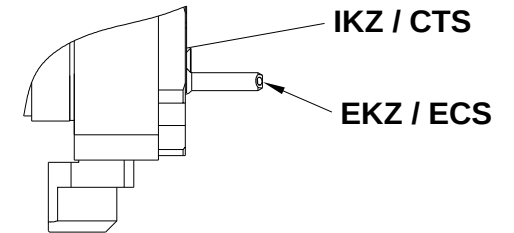
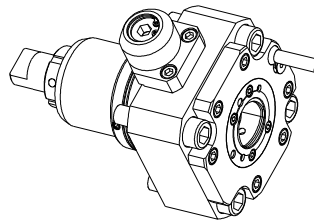
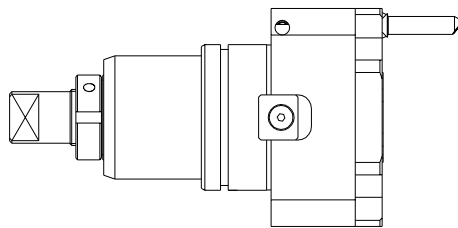
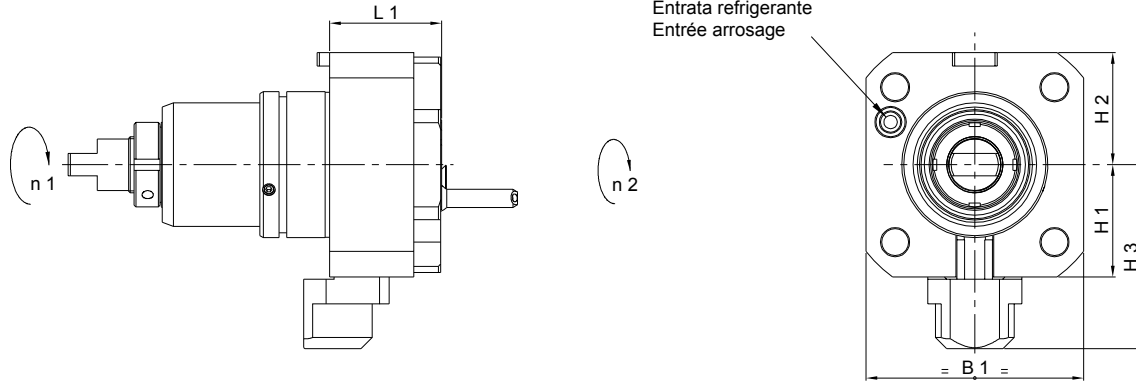
Turret 80 mm

6'000 min -1 / rpm
i = 1:1



Certified by
Sandvik Coromant

Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



Radial-Bohr-Fräseinrichtung
Radial Drilling and Milling Unit
Unità radiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage radial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 50 bar
kein Trockenlauf!

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 50 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 50 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 50 bars
Ne pas tourner sans arrosage!

	Best.-Nr. IKZ / EKZ Ref. No. CTS / ECS	Radialkopf Radial Head	L 1	H 1	H 2	H 3	B 1	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14101002640	LLU 60-1 R C4 Su-matic Capto C4	50	50	50	82	97	60	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Werkzeughalter Tool Holder

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA - TOME WT 300

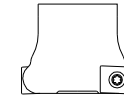
Turret 80 mm

6'000 min -1 / rpm

i = 1:1



Certified by
Sandvik Coromant



Ø 50 - 80

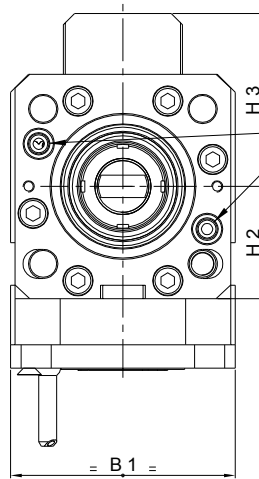
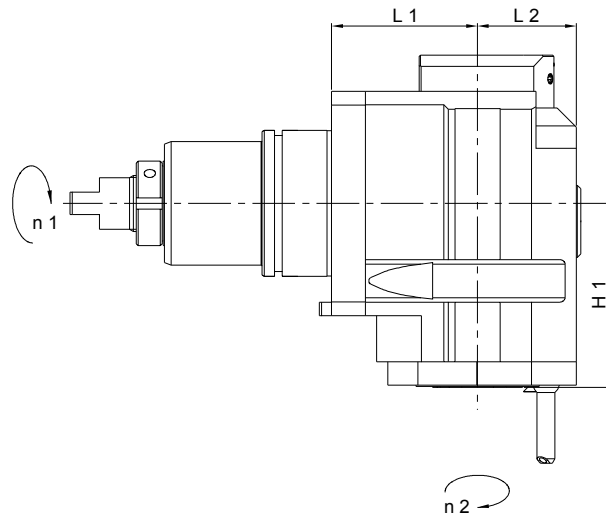
Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar
kein Trockenlauf!

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar
Non lavorare a secco!

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars
Ne pas tourner sans arrosage!



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage

Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage

IKZ / CTS

EKZ / ECS

	Best.-Nr. IKZ / EKZ Ref. No. CTS / ECS	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	B 1	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14800003750	LAU 60-1 A Su-matic Capto C4	65	44	111	82	50	66	100	60	Fettschmierung Lubricant grease	6'000	1:1	Werkzeughalter Tool Holder

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



NAKAMURA-TOME **WT 300**

Turret 80 mm

8'000 min -1 / rpm

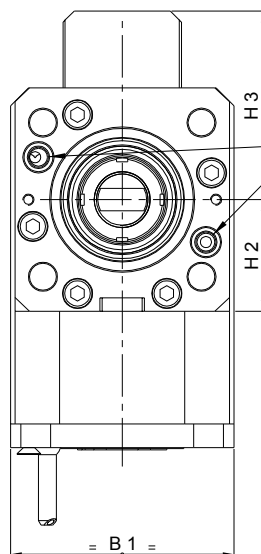
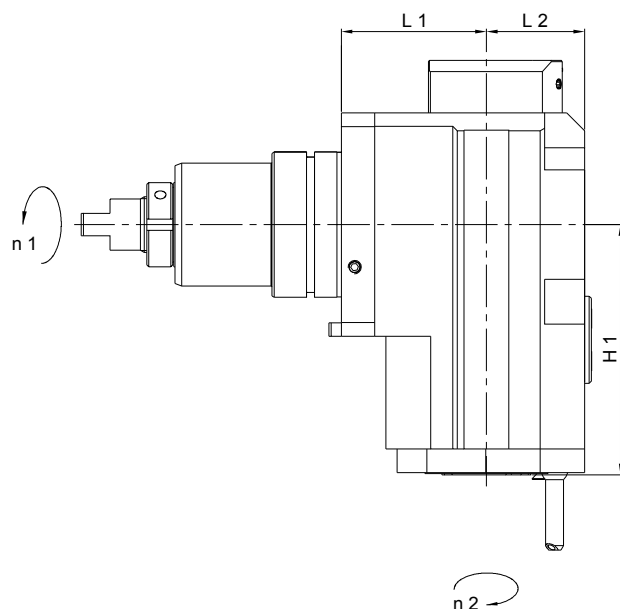
i = 1:2



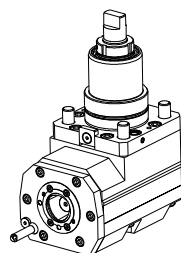
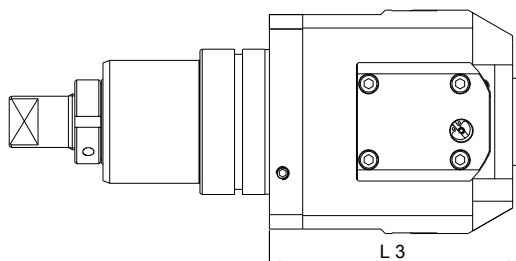
Ø 50 - 80



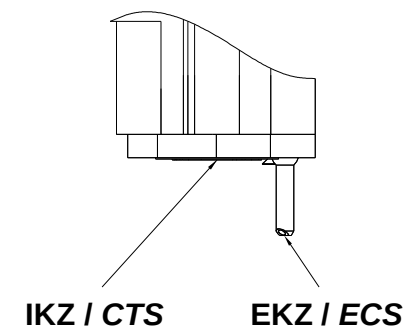
**Certified by
Sandvik Coromant**



Kühlmitteleingang
Input coolant
Entrata refrigerante
Entrée arrosage



Kühlmittelausgang
Output coolant
Uscita refrigerante
Sortie arrosage



Axial-Bohr-Fräseinrichtung
Drilling and Milling Axial Unit
Testa assiale di foratura e fresatura
Unité de perçage et de fraisage axial

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar
kein Trockenlauf!

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar
Don't run without coolant!

Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar
Non lavorare a secco!

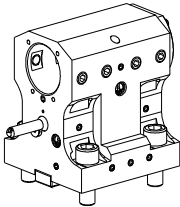
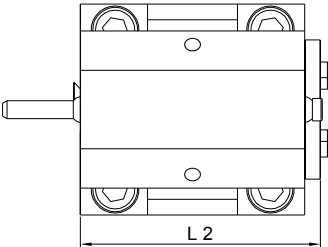
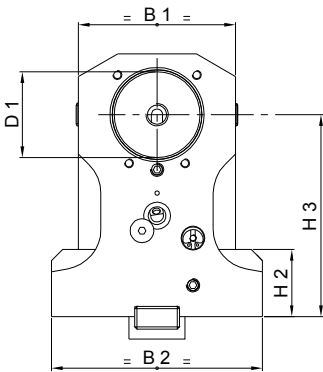
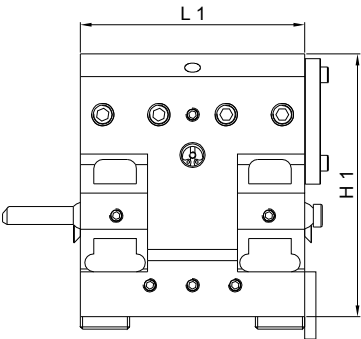
Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars
Ne pas tourner sans arrosage!

	Best.-Nr. IKZ / EKZ Ref. No. CTS / ECS	Axialkopf Axial Head	L 1	L 2	L 3	H 1	H 2	H 3	B 1	Nm max.	Schmierung Lubrication	rpm max. min -1	i n 1 : n 2	Zubehör Accessory
A	14800003760	LAU 20-1 A Su-matic Capto C4	65	44	112	112	50	84.5	100	20	Fettschmierung Lubricant grease	8'000	1:2	Werkzeughalter Tool Holder

Konstruktions- und Massänderungen vorbehalten - Design data and dimensions subject to change -
Cambiamento della costruzione e delle misure riservato - Droit de modification de structure et de cotes réservées



Turret 80 mm



Bohrstangenaufnahme
Boring Bar Tool Holder
Porta utensili per interni
Porte foret

Externe Kühlung EKZ
Interne Kühlmittelzuführung IKZ
P max. = 70 bar

External coolant supply ECS
Coolant through the spindle CTS
Coolant pressure max. = 70 bar

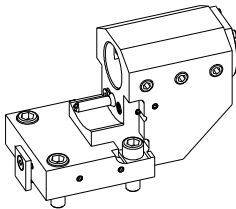
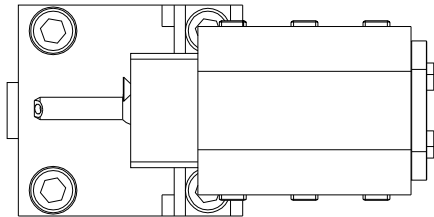
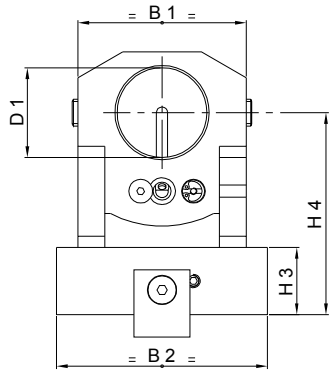
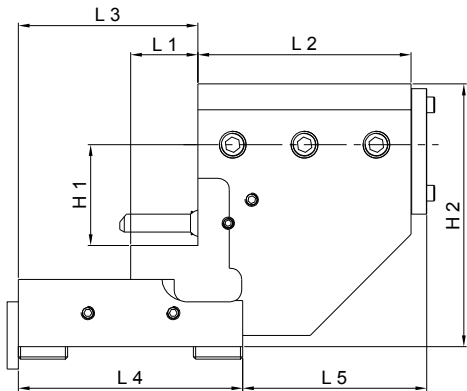
Liquido refrigerante esterno LRE
Liquido refrigerante sul fuso LRF
Pressione max. = 70 bar

Arrosage par l'extérieur APE
Arrosage par le centre APC
Pression max. = 70 bars

	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder	L 1	L 2	H 1	H 2	H 3	B 1	B 2	D 1 Ø	Zubehör Accessorie
A	14910002740	LAS Ø 40-1 A	100	107	117	30	90	70	94	40	Reduzierhülsen / Reduction Bushings



Turret 80 mm

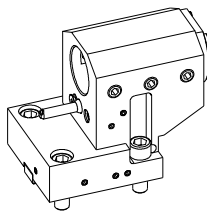
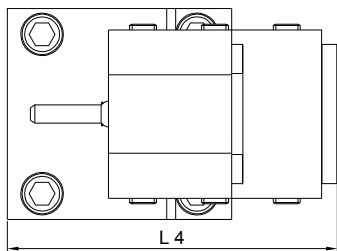
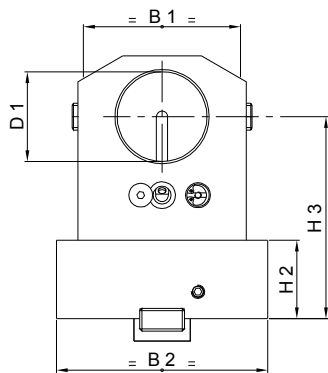
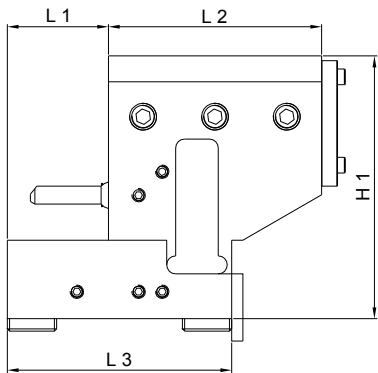


Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder Porta utensili per interni Porte foret	
Externe Kühlung Interne Kühlmittelzuführung P max. = 70 bar	EKZ IKZ
External coolant supply Coolant through the spindle Coolant pressure max. = 70 bar	ECS CTS
Liquido refrigerante esterno Liquido refrigerante sul fuso Pressione max. = 70 bar	LRE LRF
Arrosage par l'extérieur Arrosage par le centre Pression max. = 70 bars	APE APC

	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder	L 1	L 2	L 3	L 4	L 5	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	B 2	D 1 Ø	Zubehör Accessorie
A	14910003290	LASO Ø 40-1 A	30	80	95	100	82	45	117	30	90	75	94	40	Reduzierhülsen / Reduction Bushings



Turret 80 mm

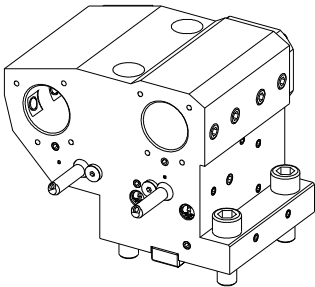
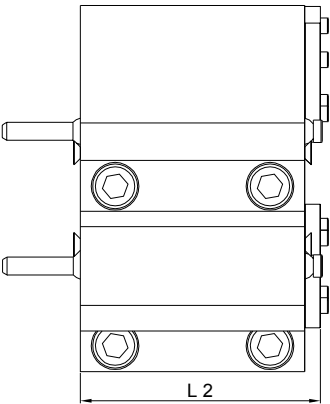
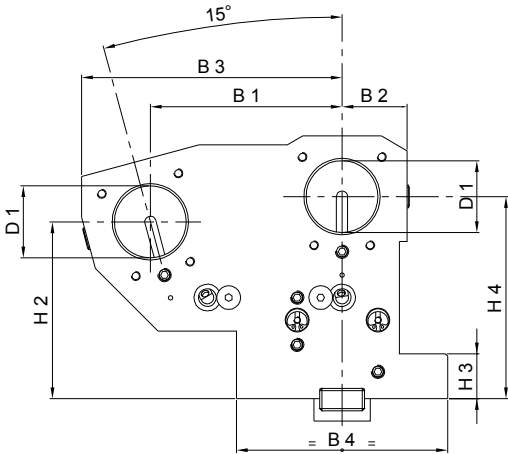
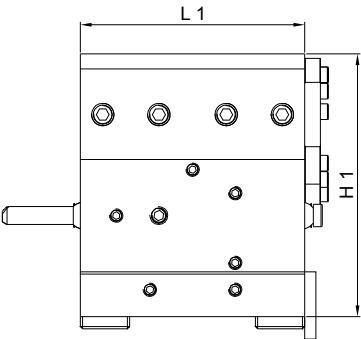


Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder Porta utensili per interni Porte foret	
Externe Kühlung Interne Kühlmittelzuführung P max. = 70 bar	EKZ IKZ
External coolant supply Coolant through the spindle Coolant pressure max. = 70 bar	ECS CTS
Liquido refrigerante esterno Liquido refrigerante sul fuso Pressione max. = 70 bar	LRE LRF
Arrosage par l'extérieur Arrosage par le centre Pression max. = 70 bars	APE APC

	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder	L 1	L 2	L 3	L 4	H 1	H 2	H 3	B 1	B 2	D 1 Ø	Zubehör Accessorie
A	14910002730	LASO Ø 40-1 A	45	95	100	147	117	30	90	75	94	40	Reduzierhülsen / <i>Reduction Bushings</i>



Turret 80 mm



Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder Porta utensili per interni Porte foret	
Externe Kühlung Interne Kühlmittelzuführung P max. = 70 bar	EKZ IKZ
External coolant supply Coolant through the spindle Coolant pressure max. = 70 bar	ECS CTS
Liquido refrigerante esterno Liquido refrigerante sul fuso Pressione max. = 70 bar	LRE LRF
Arrosage par l'extérieur Arrosage par le centre Pression max. = 70 bars	APE APC

	Bestell-Nr. Ref. No.	Bohrstangenaufnahme Boring Bar Tool Holder	L 1	L 2	H 1	H 2	H 3	H 4	B 1	B 2	B 3	B 4	D 1 Ø	Zubehör Accessorie
A	14910003300	LAS Ø 32-2 A 15°	100	107	117	78.765	20	90	85.41	29	116	94	32	Reduzierhülsen / Reduction Bushings



Turret 80 mm

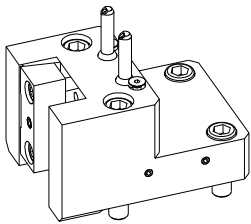
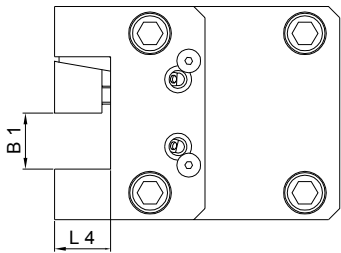
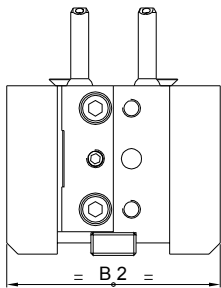
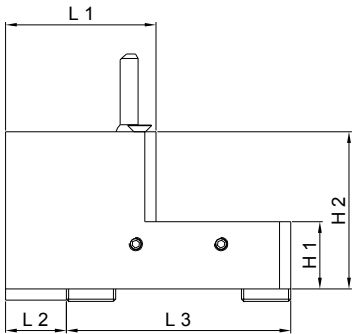
Überdrehhalter
Length Turning Tool Holder
Porta utensili per esterni
Porte outil de dressage

Externe Kühlung

External coolant supply

Liquido refrigerante esterno

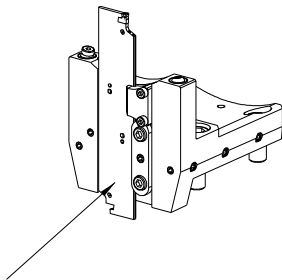
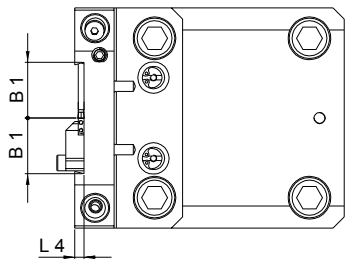
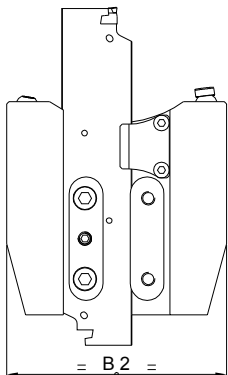
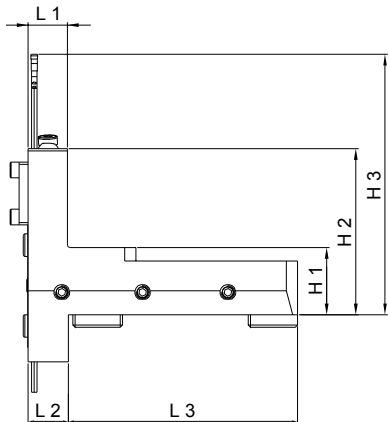
Arrosage par l'extérieur



	Bestell-Nr. Ref. No.	Überdrehhalter Length Turning Tool Holder	L 1	L 2	L 3	L 4	H 1	H 2	B 1	B 2	Zubehör Accessorie
A	14910002710	LLS 25-1 R	67	27	100	25	30	70	25	95	-



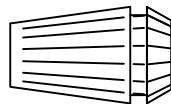
Turret 80 mm



Das Messer ist im Lieferumfang nicht enthalten!
The tool isn't included in the delivery!
La lama non fa parte della fornitura!
L'outil décolletage n'est pas compris dans la livraison!

Abstechstahlhalter Cut-off Tool Holder Porta utensile lama Porte outil de décolletage	
Externe Kühlung Interne Kühlmittelzuführung P max. = 70 bar	EKZ IKZ
External coolant supply Coolant through the spindle Coolant pressure max. = 70 bar	ECS CTS
Liquido refrigerante esterno Liquido refrigerante sul fuso Pressione max. = 70 bar	LRE LRF
Arrosage par l'extérieur Arrosage par le centre Pression max. = 70 bars	APE APC

	Bestell-Nr. Ref. No.	Abstechstahlhalter Cut-off Tool Holder	L 1	L 2	L 3	L 4	H 1	H 2	H 3	B 1	B 2	Zubehör Accessorie
A	14910002720	LLS 32-1 R	17.5	20	102	4	30	74	116	24.8	98	-



Spannzangen ER 16 - ER 40 DIN 6499B / Dichtscheiben DS Collets ER 16 - ER 40 DIN 6499B / Sales DS

Hi-Q / ER 11

Spannbereich Clamping range	Best. Nr. Part No.	Dichtscheiben Sealing Disks
Ø 1,0 mm	3900110010	-
Ø 2,0 mm	3900110020	-
Ø 3,0 mm	3900110030	-
Ø 4,0 mm	3900110040	-
Ø 5,0 mm	3900110050	-
Ø 6,0 mm	3900110060	-
Ø 7,0 mm	3900110070	-

Hi-Q / ER 20

Spannbereich Clamping range	Best. Nr. Part No.	Dichtscheiben Sealing Disks
Ø 1,0 mm	3900200010	-
Ø 2,0 mm	3900200020	-
Ø 3,0 mm	3900200030	-
Ø 4,0 mm	3900200040	-
Ø 5,0 mm	3900200050	-
Ø 6,0 mm	3900200060	3033402007
Ø 7,0 mm	3900200070	-
Ø 8,0 mm	3900200080	-
Ø 9,0 mm	3900200080	-
Ø 10,0 mm	3900200100	-
Ø 11,0 mm	3900200110	-
Ø 12,0 mm	3900200120	3033402219
Ø 13,0 mm	3900200130	-

Hi-Q / ER 25

Spannbereich Clamping range	Best. Nr. Part No.	Dichtscheiben Sealing Disks
Ø 1,0 mm	3900250010	-
Ø 2,0 mm	3900250020	-
Ø 3,0 mm	3900250030	-
Ø 4,0 mm	3900250040	-
Ø 5,0 mm	3900250050	-
Ø 6,0 mm	3900250060	3033403007
Ø 7,0 mm	3900250070	3033403010
Ø 8,0 mm	3900250080	2910000133
Ø 9,0 mm	3900250090	-
Ø 10,0 mm	3900250100	3033403015
Ø 11,0 mm	3900250110	-
Ø 12,0 mm	3900250120	-
Ø 13,0 mm	3900250130	-
Ø 14,0 mm	3900250140	3033403023
Ø 15,0 mm	3900250150	-
Ø 16,0 mm	3900250160	3033403027

Hi-Q / ER 32

Spannbereich Clamping range	Best. Nr. Part No.	Best. Nr. Part No.
Ø 2,0 mm	39003200 20	-
Ø 3,0 mm	39003200 30	-
Ø 4,0 mm	39003200 40	-
Ø 5,0 mm	39003200 50	-
Ø 6,0 mm	39003200 60	3033404008
Ø 7,0 mm	39003200 70	-
Ø 8,0 mm	39003200 80	3033404012
Ø 9,0 mm	39003200 90	-
Ø 10,0 mm	39003201 00	3033404016
Ø 11,0 mm	39003201 10	-
Ø 12,0 mm	39003201 20	3033404020
Ø 13,0 mm	39003201 30	-
Ø 14,0 mm	39003201 40	-
Ø 15,0 mm	39003201 50	-
Ø 16,0 mm	39003201 60	-
Ø 17,0 mm	39003201 70	-
Ø 18,0 mm	39003201 80	-
Ø 19,0 mm	39003201 90	-
Ø 20,0 mm	39003202 00	-

Hi-Q / ER 40

Spannbereich Clamping range	Best. Nr. Part No.	Best. Nr. Part No.
Ø 3,0 mm	39004000 30	-
Ø 4,0 mm	39004000 40	-
Ø 5,0 mm	39004000 50	-
Ø 6,0 mm	39004000 60	-
Ø 7,0 mm	39004000 70	-
Ø 8,0 mm	39004000 80	-
Ø 9,0 mm	39004000 90	-
Ø 10,0 mm	39004001 00	-
Ø 11,0 mm	39004001 10	-
Ø 12,0 mm	39004001 20	-
Ø 13,0 mm	39004001 30	-
Ø 14,0 mm	39004001 40	-
Ø 15,0 mm	39004001 50	-
Ø 16,0 mm	39004001 60	-
Ø 17,0 mm	39004001 70	-
Ø 18,0 mm	39004001 80	-
Ø 19,0 mm	39004001 90	-
Ø 20,0 mm	39004002 00	-
Ø 21,0 mm	39004002 10	-
Ø 22,0 mm	39004002 20	-
Ø 23,0 mm	39004002 30	-
Ø 24,0 mm	39004002 40	-
Ø 25,0 mm	39004002 50	-
Ø 26,0 mm	39004002 60	-

Hi-Q / ER 16

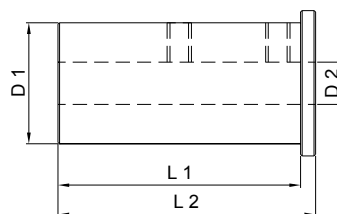
Spannbereich Clamping range	Best. Nr. Part No.	Dichtscheiben Sealing Disks
Ø 1,0 mm	3900160010	-
Ø 2,0 mm	3900160020	-
Ø 3,0 mm	3900160030	2910000199
Ø 4,0 mm	3900160040	-
Ø 5,0 mm	3900160050	-
Ø 6,0 mm	3900160060	-
Ø 7,0 mm	3900160070	2910000120
Ø 8,0 mm	3900160080	-
Ø 9,0 mm	3900160090	-
Ø 10,0 mm	3900160100	2910000098

Abstufung mit Ø 0.5 mm auf Anfrage erhältlich / Execution with Ø 0.5 mm available up on request



Zubehör zu WT100 - 300 / Accessories for WT100 - 300
Accessori per WT100 - 300 / Accessoires pour WT100 - 300

Reduzierhülsen Ø 25 mm					
Reduction bushings Ø 25 mm					
Spannbereich	Best. Nr.	D 1	D 2	L 1	L 2
Clamping range	Part No.				
Ø 25 x 6 mm	3001404005	25	6	60	65
Ø 25 x 8 mm	3001404006	25	8	60	65
Ø 25 x 10 mm	3001404007	25	10	60	65
Ø 25 x 12 mm	3001404008	25	12	60	65
Ø 25 x 14 mm	3001404009	25	14	60	65



Reduzierhülsen Ø 32 mm					
Reduction bushings Ø 32 mm					
Spannbereich	Best. Nr.	D 1	D 2	L 1	L 2
Clamping range	Part No.				
Ø 32 x 6 mm	3001404010	32	6	70	75
Ø 32 x 8 mm	3001404011	32	8	70	75
Ø 32 x 10 mm	3001404012	32	10	70	75
Ø 32 x 12 mm	3001404013	32	12	70	75
Ø 32 x 14 mm	3001404014	32	14	70	75
Ø 32 x 16 mm	3001404015	32	16	70	75
Ø 32 x 18 mm	3001404016	32	18	70	75

Zubehör zu WT100 - 300 / Accessories for WT100 - 300
Accessori per WT100 - 300 / Accessoires pour WT100 - 300

Spannzangenhalter

Colett Holder

Porta pinze

Support pince de serrage

Weldon-Aufnahme

Weldon Tool Holder

Weldon portautensili

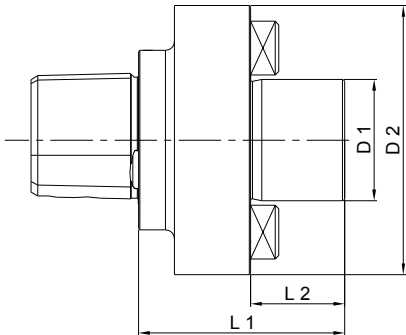
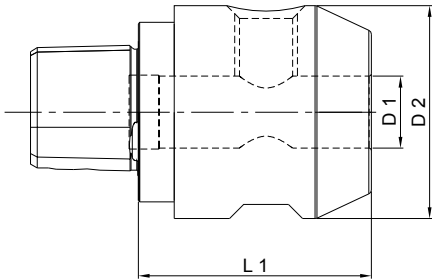
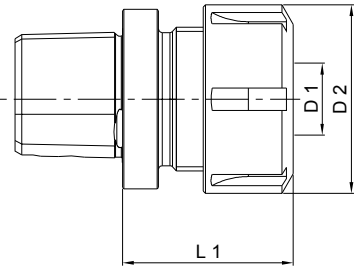
Weldon porte-outil

Fräseraufsteckdorn

Tool Holder

Portautensili

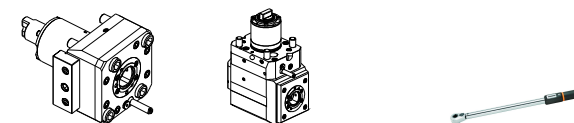
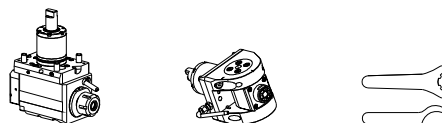
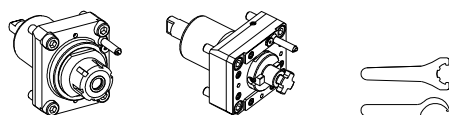
Porte outils



Drehmomentschlüssel-SET
Torque Spanners-SET Art. Nr.: 14430100980



	Bestell-Nr. Ref. Nr.	Capto	Werkzeugaufnahme Tool Holder	L 1	L 2	D 1 Ø max.	D 2 Ø	Zubehör Assessorie
A	14420001080	C4	Hi-Q / ER16	35	-	10	28	Spannzangen Collets
B	14420001090	C4	Hi-Q / ER25	38	-	16	42	
D	144200010xx	C4	Weldon Ø 6 mm	40	-	6	24.5	
D	14420001050	C4	Weldon Ø 10 mm	47	-	10	34.5	
D	14420001060	C4	Weldon Ø 12 mm	49	-	12	41.5	
D	14420001070	C4	Weldon Ø 16 mm	52	-	16	47.5	
G	14420001420	C4	Ø 16	37	17	16 h6	36	
H	144200010xx	C4	Ø 22	39	19	22 h6	48	
I	144200010xx	C4	Ø 27	46	21	27 h6	60	


WT100

Radial Kopf Radial Head	Best. Nr. Ref. No.	Schlüssel Set Spanner KIT	Schlüssel Spanners	Anzahl Quantity
LLU 25-1 R	14101000550 14101000560	-	3020850017 3020800014 3020900004	1
LLU 25-1 R	14101000670	14430100330	-	1
LLU 25-1 R	14101000720	-	3020850018	1
LLU 25-1 R	14101000660	-	3020850018	1
LLU 25-1 R	14101002440	14430101090	3020850018	1

Axial Kopf Axial Head	Best. Nr. Ref. No.	Schlüssel Set Spanner KIT	Schlüssel Spanners	Anzahl Quantity
LAU 25-1 A	14800001710	14430100380	-	1
LAU 25-1 A	14800001590	-	3020850019 3020800014 3020900004	1
LAU 25-1 A	14800001690	14430100370	-	1
LAU 25-1 A	14800001580	-	3020850019 3020800014 3020850004	1
LAU 25-1 A	14800003690	14430101350	-	1
LAU 25-1 A	14800001740	-	3020850018 3020850004	1
LAU 25-1 A	14800001730	14430100320	-	1
LAUA 20-1 A	14825000180	14430100360	-	1
LAUA 20-1 A	14825000110	14430100360	-	1
LIDHS 4-1 A	14802000540	-	1005100021 3020900004	1

Axial Kopf Axial Head	Best. Nr. Ref. No.	Schlüssel Set Spanner KIT		Anzahl Quantity

WT150

Radial Kopf Radial Head	Best. Nr. Ref. No.	Schlüssel Set Spanner KIT	Schlüssel Spanners	Anzahl Quantity
LLU 30-1 R	14101002010	14430101090	-	1
LLU 30-1 R	14101002000	14430101080	-	1
LLU 20-1 R	14101001680	14430100760	-	1
LLU 25-1 R	14101000480	14430100290	-	1
LLU 25-1 R	14101000590	14430100290	-	1

Axial Kopf Axial Head	Best. Nr. Ref. No.	Schlüssel Set Spanner KIT	Schlüssel Spanners	Anzahl Quantity
LAU 25-1 A	14800001262	-	3020850019 3020850004 3020800008	1
LAU 25-1 A	14800002730	14430100400	-	1
LAU 12-1 A	14800002740	14430100770	-	1
LAU 25-1 A	14800003040	14430100500	-	1
LAU 30-1 A	14800002000	-	1005100070 3020810003	1

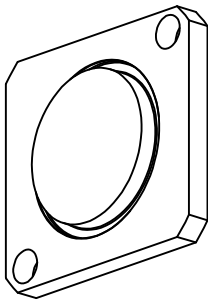
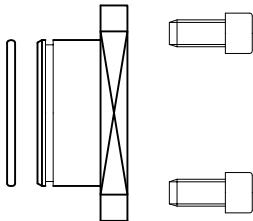
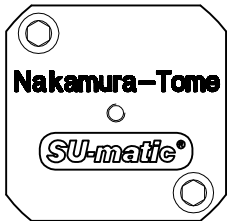
Axial Kopf Axial Head	Best. Nr. Ref. No.	Schlüssel Set Spanner KIT	Schlüssel Spanners	Anzahl Quantity
LAU 40-1-A C4	14800003700	14430100980	-	1
LLU 40-1-A C4	14800002891	14430100980	-	1
LAU 50-1-A C4	14800002750	14430100980	-	1
LAU 50-2-A C4	14800000861	14430100980	-	1
LAU 60-1-A C4	14800003710	14430100980	-	1

WT300

Radial Kopf Radial Head	Best. Nr. Ref. No.	Schlüssel Set Spanner KIT	Schlüssel Spanners	Anzahl Quantity
IDHSC 12-1 R	14650000330	14430100xxx	-	1

Axial Kopf Axial Head	Best. Nr. Ref. No.	Schlüssel Set Spanner KIT	Schlüssel Spanners	Anzahl Quantity
LAU 60-1 A	14800002690	14430100710	-	1
LIDH 4-1 A	14650000410	-	1005100220 3020900006	1

Axial Kopf Axial Head	Best. Nr. Ref. No.	Schlüssel Set Spanner KIT	Schlüssel Spanners	Anzahl Quantity
LLU 60-1-A C4	14800002640	14430100980		1
LAU 60-1-A C4	14800003750	14430100980		1
LAU 20-1-A C4	14800003760	14430100980		1



	Best.-Nr. Deckel SET Ref. No. Cover Kit	Maschinen Typ Type of Machine	Zubehör Accessory
A	14430000920	WT100	-
B	14430000970	WT150	
C	14430000980	WT300	